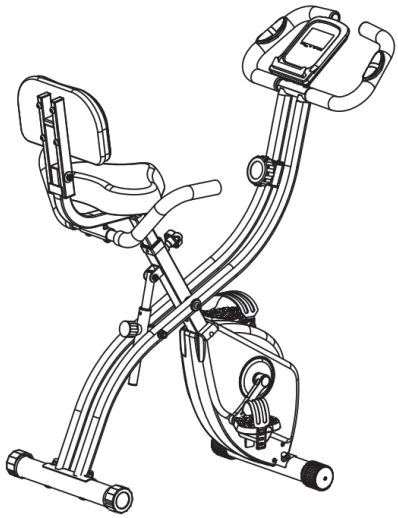
TREX SPORT

WWW.TREXSPORT.COM

TX-360XB PYRO



CZ MAGNETICKÝ ROTOPED
DE MAGNET-HEIMTRAINER
EN MAGNETIC EXERCISE BIKE
ES BICICLETA ESTÁTICA MAGNÉTICA
FR VÉLO MAGNÉTIQUE SANS
PL ROWER MAGNETYCZNY
SK MAGNETICKÝ ROTOPED
UA МАГНІТНИЙ ВЕЛОТРЕНАЖЕР

CZ UPOZORNĚNÍ 01

DE WARNUNGEN 02

EN WARNINGS 03

ES ADVERTENCIAS 04

FR AVERTISSEMENTS 05

PL OSTRZEŻENIA 06

SK UPOZORNENIE 07

UA ЗАСТЕРЕЖЕННЯ 08

ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG / EXPLODED VIEW / VISTA EXPLOSIONADA / SCHÉMA DÉMONTÉ / WIDOK ROZSTRZELONY / ROZLOŽENÝ POHĽAD / РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН 09

SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LIST OF PARTS / LISTA DE PIEZAS / LISTE DE PIÈCES / LISTA CZĘŚCI / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ 10

MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAJE / INSTALLATION / MONTAŻ / MONTÁŽ / УСТАНОВКА 18

CZ NÁVOD K POUŽITÍ 29

DE BEDIENUNGSANLEITUNG 33

EN INSTRUCTION 37

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES 41

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION 45

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI 49

SK NÁVOD NA POUŽITIE 53

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ 57

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

1. Plnou bezpečnost a účinnost použití je možné dosáhnout za předpokladu, že zařízení je smontováno a používané v souladu s těmito pokyny. Nezapomeňte informovat všechny uživatele zařízení o omezeních, varováních a bezpečnostních opatřeních. Nejsme zodpovědní za problémy nebo zranění způsobené jednáním v rozporu s pravidly stanovenými v této příručce.
2. Výrobek se může používat pouze pro určený účel.
3. Zařízení je určeno pouze pro použití v domácnosti dospělými osobami. Nenechávejte zařízení na místě přístupném dětem. Během tréninky by děti měly být pod dohledem dospělých.
4. Přístroj by měl být skladován na suchém a teplém místě mimo přímého slunečního záření.
5. Vyvarujte se kontaktu počítače s vodou, protože voda by ho mohla poškodit nebo způsobit zkrat.
6. Zařízení není vhodné pro rehabilitační účely.
7. Zařízení může používat najednou jedna osoba.
8. Zařízení umístěte na rovný, stabilní a čistý povrch.
9. K ochraně podlahy pod zařízením se doporučuje použít koberec, podložku nebo jiný podklad.
10. Pod strojem v oblasti montáže položte vhodnou základnu (např. gumovou podložku, dřevěnou základnu atd.), aby nedošlo ke znečištění.
11. Před zahájením tréninku zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda jsou všechny části na svém místě.
12. Pokud máte jakékoliv zdravotní problémy / chronická onemocnění nebo jde-li o váš první trénink na tomto typu vybavení, před zahájením cvičení se poraďte se svým lékařem. Nesprávný nebo nadměrný trénink může způsobit zranění.
13. Před použitím zařízení se zahřejte.
14. Pokud během cvičení na přístroji pociťujete bolest, nepravidelný srdeční rytmus, dušnost, závratě nebo nevolnost, okamžitě přestaňte cvičit. Před pokračováním v cvičení byste měli vyhledat lékařskou pomoc.
15. Nenoste dlouhé, volné oblečení, které by se mohlo zachytit v pohyblivých částech.
16. Nezapomeňte na zapínání pásů na pedálech.
17. Zařízení používejte pouze tehdy, když je v pořádku z technické stránky. Pokud během používání zjistíte poškození některých komponentů nebo uslyšíte rušivý zvuk ze zařízení, přestaňte cvičit. Nepoužívejte zařízení, dokud se problém nevyřeší.
18. Neprovádějte žádné opravy zařízení kromě těch, které jsou popsány v této příručce. V případě jakýchkoliv problémů kontaktujte servis (kontaktní údaje jsou uvedeny dále v příručce).
19. Minimální volný prostor potřebný pro bezpečný provoz zařízení činí ne méně než dva metry.
20. Maximální povolená hmotnost uživatele je 120 kg.
21. Zařízení bylo vyrobeno v souladu s normou EN ISO 20957-10:2018-03 ve třídě H. C.

VOR DEM GEBRAUCH LESEN SIE DIE GESAMTE BEDINGUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

1. Die volle Sicherheit und Wirksamkeit bei Gebrauch kann erreicht werden, wenn das Gerät gemäß den Anweisungen zusammengebaut und verwendet wird. Denken Sie daran, die Benutzer des Geräts über alle Einschränkungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu informieren. Wir sind nicht verantwortlich für Probleme oder Verletzungen, die durch einen Verstoß gegen die in diesem Handbuch festgelegten Regeln verursacht werden.
2. Das Produkt darf nur für seine Bestimmung verwendet werden.
3. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch durch Erwachsene bestimmt. Lassen Sie das Gerät nicht an einem für Kinder zugänglichen Ort. Während des Trainings sollten Minderjährige unter Aufsicht von Erwachsenen sein.
4. Das Gerät sollte an einem trockenen und warmen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung gelagert werden.
5. Vermeiden Sie, dass der Computer mit Wasser in Kontakt kommt, da dies Beschädigungen oder einen Kurzschluss verursachen kann.
6. Das Gerät ist nicht für Rehabilitationszwecke geeignet.
7. Jeweils eine Person kann das Gerät benutzen.
8. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile, saubere und freie Oberfläche.
9. Es wird empfohlen, einen Teppich, eine Matte oder eine andere Unterlage zu verwenden, um den Boden unter dem Gerät zu schützen.
10. Legen Sie im Montagebereich eine geeignete Unterlage (z. B. eine Gummimatte, eine Holzunterlage usw.) unter das Gerät, um Verschmutzungen zu vermeiden.
11. Bevor Sie mit dem Training beginnen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig und alle Teile vorhanden sind.
12. Wenn Sie gesundheitliche Probleme / chronische Krankheiten haben oder zum ersten Mal mit dieser Art von Gerät trainieren, konsultieren Sie vor dem Training einen Arzt oder Spezialisten. Falsches oder übermäßiges Training kann zu Verletzungen führen.
13. Wärmen Sie sich auf, bevor Sie das Gerät benutzen.
14. Wenn Sie während des Trainings Schmerzen, unregelmäßigen Herzschlag, Atemnot, Schwindel oder Übelkeit verspüren, brechen Sie das Training sofort ab. Bevor Sie das Trainingsprogramm fortsetzen, sollten Sie einen Arzt aufsuchen.
15. Tragen Sie keine langen, losen Kleidungsstücke, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnten.
16. Denken Sie daran, die an den Pedalen befestigten Riemen festzuschnallen.
17. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es technisch einwandfrei ist. Wenn Sie während des Gebrauchs fehlerhafte Komponenten finden oder störende Geräusche vom Gerät hören, unterbrechen Sie das Training. Benutzen Sie das Gerät erst, wenn das Problem behoben ist.
18. Nehmen Sie nur die beschriebenen Einstellungen oder Änderungen am Gerät vor, die in diesem Handbuch beschrieben sind. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an den Service (Die Kontaktdaten finden Sie später im Handbuch).
19. Der für den sicheren Betrieb des Geräts erforderliche Mindestfreiraum beträgt mindestens zwei Meter.
20. Das maximal zulässige Benutzergewicht beträgt 120 kg.
21. Das Gerät wurde gemäß der Norm EN ISO 20957-10:2018-03 hergestellt.

BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE USE.

1. Full safety and effectiveness of use can be achieved by following the instructions for assembly and use of the equipment. Please, remember to inform all potential users of the equipment about restrictions and precautions. We don't take any responsibility for injuries of any kind caused by improper use of our equipment.
2. The equipment must be used only in accordance to the intended use.
3. Our products are designed for adult users and intended for home use only. Don't leave the equipment unattended if there are children nearby. Underage kids should only use the equipment under adult supervision.
4. The device should be stored in a dry and warm place away from direct sunlight.
5. Avoid contact of the electric devices with water as it may cause damage or short circuit.
6. Our equipment is not suitable for rehabilitation purposes.
7. The equipment should be used by only one person at a time.
8. Place your device on the horizontal and even surface. Make sure the location you choose is stable, clean and free of other items.
9. It is recommended to use carpet, mat or other pad under the device to protect the floor.
10. Put the proper base (e.g. rubber mat, wooden base etc.) under the device in assembly area to avoid mess.
11. Before training, check that the equipment is complete and that all parts are in the right places.
12. If you have any medical conditions or chronic illnesses, or if you are using this type of equipment for the first time, we recommend consulting a doctor or specialist. Incorrect or excessive training can damage your health.
13. Warm-up before using the device.
14. If you experience pain, an irregular heartbeat, shortness of breath, dizziness or nausea while using the device, stop training immediately. Seek medical advice before continuing using the device.
15. Avoid wearing long, loose clothing while using the device, as it can get caught in the moving elements of the equipment.
16. Remember to fasten the straps on the pedals.
17. Use the device only when it's well-functioning. If you find faulty components or hear disturbing sound from the device during use, stop exercising. Do not use the device until the problem is resolved.
18. Do not make any adjustments or modifications to the device other than those described in these instructions. In case of any problems please contact the service provider (contact details are provided below).
19. The minimum space required for safe use of the device is no less than two meters.
20. The maximum permissible user weight is 120 kg.
21. The device was made in accordance with the EN ISO 20957-10:2018-03 standard.

ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. Solo se podrá garantizar la total seguridad y eficacia de uso si el equipo se monta y se utiliza de acuerdo con las instrucciones. Asegúrese de que los usuarios del equipo estén informados de todas las restricciones, advertencias y medidas de precaución. No nos hacemos responsables de los problemas o lesiones causados por un uso que no se ajuste a las normas establecidas en este manual.
2. El producto solo debe utilizarse para el fin para el que ha sido diseñado.
3. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico por parte de personas adultas. No dejes el aparato en un lugar al que puedan acceder los niños. Durante el entrenamiento, los menores deben estar bajo la supervisión de un adulto.
4. El aparato debe guardarse en un lugar seco y cálido, alejado de la luz solar directa.
5. Evita que el ordenador entre en contacto con el agua, ya que podría dañarse o provocar un cortocircuito.
6. El equipo no es adecuado para fines de rehabilitación.
7. Solo una persona puede utilizar el equipo a la vez.
8. Coloca el equipo sobre una superficie horizontal, estable, plana, limpia y libre de otros objetos.
9. Se recomienda colocar debajo del equipo una alfombra, una esterilla u otra base protectora para el suelo.
10. Coloca una base adecuada (por ejemplo, una esterilla de goma, una base de madera, etc.) debajo del equipo en la zona de montaje para evitar que se ensucie.
11. Antes de comenzar el entrenamiento, comprueba que el aparato esté completo y que todas sus piezas estén en su sitio.
12. Si padeces alguna afección médica o enfermedad crónica, o si es la primera vez que entrenas con este tipo de equipo, consulta a un médico o especialista antes de comenzar los entrenamientos. Un entrenamiento inadecuado o excesivo puede causar daños a la salud.
13. Antes de empezar a utilizar el aparato, realiza un calentamiento.
14. Si mientras realizas los ejercicios en el aparato sientes dolor, latidos cardíacos irregulares, respiración superficial, mareos o náuseas, deja de hacer ejercicio inmediatamente. Antes de continuar con los ejercicios, debes consultar a un médico.
15. No lleves ropa larga y holgada que pueda quedar atrapada en las partes móviles del aparato.
16. Recuerda abrocharte las correas situadas en los pedales.
17. Utiliza el aparato únicamente cuando esté en buen estado técnico. Si detectas componentes defectuosos o escuchas un ruido inquietante procedente del aparato durante su uso, deja de hacer ejercicio. No utilices el aparato hasta que se haya solucionado el problema.
18. No realice ningún ajuste ni modificación en el aparato, salvo los descritos en este manual. En caso de problemas, póngase en contacto con el servicio técnico (los datos de contacto figuran más adelante en el manual).
19. El espacio libre mínimo necesario para el funcionamiento seguro del aparato es de al menos dos metros.
20. El peso máximo admisible del usuario es de 120 kg.
21. El aparato se ha fabricado de conformidad con la norma EN ISO 20957-10:2018-03, en la clase H. C.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.

1. Une sécurité et une efficacité d'utilisation maximales peuvent être obtenues, à condition que l'équipement soit assemblé et utilisé conformément aux instructions. N'oubliez pas d'informer les utilisateurs de l'équipement de toutes les restrictions, avertissements et précautions. Nous ne sommes pas responsables des problèmes ou blessures causés par une procédure contraire aux règles énoncées dans ce manuel.
2. Le produit ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.
3. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement, par des adultes. Ne laissez pas l'appareil dans un endroit accessible aux enfants. Pendant la formation, les mineurs doivent être sous la surveillance d'un adulte.
4. L'appareil doit être stocké dans un endroit sec et chaud à l'abri de la lumière directe du soleil.
5. Évitez de mettre votre ordinateur en contact avec de l'eau, car cela pourrait l'endommager ou créer un court-circuit.
6. L'équipement n'est pas adapté à des fins de réhabilitation.
7. Une personne peut utiliser l'équipement à la fois.
8. Placez l'équipement sur une surface horizontale, stable, plane, propre et libre.
9. Il est recommandé d'utiliser un tapis ou une autre base pour protéger le sol sous l'équipement.
10. Placez une base appropriée (par exemple un tapis en caoutchouc, une base en bois, etc.) sous l'appareil dans la zone de montage pour éviter les salissures.
11. Avant la formation, vérifiez que l'appareil est complet et que toutes les pièces sont en place.
12. Si vous souffrez de problèmes de santé / maladies chroniques, ou s'il s'agit de la première formation sur ce type d'équipement, avant de commencer la formation, consultez un médecin ou un spécialiste. Une formation incorrecte ou excessive peut provoquer des blessures.
13. Réchauffez-vous avant d'utiliser l'appareil.
14. Si vous ressentez de la douleur, un rythme cardiaque irrégulier, une respiration superficielle, des étourdissements ou des nausées pendant l'exercice sur l'appareil, arrêtez immédiatement l'exercice. Avant de continuer l'exercice, vous devriez consulter un médecin.
15. Ne portez pas de vêtements longs et amples qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles.
16. N'oubliez pas d'attacher les ceintures sur les pédales.
17. N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est techniquement solide. Si vous trouvez des composants défectueux ou entendez un son dérangeant provenant de l'appareil pendant l'utilisation, arrêtez de vous entraîner. N'utilisez pas l'appareil tant que le problème n'est pas résolu.
18. N'effectuez aucun réglage ou modification de l'appareil autre que ceux décrits dans ce manuel. En cas de problème, veuillez contacter le service (les coordonnées sont fournies plus loin dans le manuel).
19. L'espace libre minimum requis pour un fonctionnement sûr de l'appareil n'est pas inférieur que deux mètres.
20. Le poids maximum autorisé de l'utilisateur est 120 kg.
21. L'appareil a été fabriqué conformément à la norme EN ISO 20957-10:2018-03.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA, PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ. ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ.

1. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania, może zostać osiągnięte, pod warunkiem złożenia i użytkowania sprzętu zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, aby użytkownicy sprzętu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy lub obrażenia spowodowane postępowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji.
2. Produkt wolno stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie przeznaczone tylko do użytku domowego, przez osoby dorosłe. Nie pozostawiaj urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci. Podczas treningu niepełnoletni powinni przebywać pod nadzorem dorosłych.
4. Urządzenie należy przechowywać w suchym i ciepłym miejscu, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego.
5. Należy unikać kontaktu komputera z wodą, gdyż może spowodować jego uszkodzenie lub powstanie spięcia elektrycznego.
6. Sprzęt nie jest odpowiedni do celów rehabilitacyjnych.
7. Ze sprzętu jednocześnie może korzystać jedna osoba.
8. Ustaw sprzęt na poziomej, stabilnej, równej, czystej i wolnej od innych przedmiotów powierzchni.
9. Zaleca się stosowanie pod sprzęt dywanu, maty lub innego podkładu ochraniającego na podłogę.
10. Umieść odpowiednią podstawę (np. gumową matę, drewnianą podstawę itp.) pod urządzeniem w obszarze montażu, aby uniknąć zabrudzenia.
11. Przed rozpoczęciem treningu, sprawdź, czy urządzenie jest kompletne oraz czy wszystkie jego części znajdują się na swoich miejscach.
12. Jeśli cierpisz na jakiekolwiek dolegliwości zdrowotne/choroby przewlekłe, albo jeśli jest to pierwszy trening na tego typu sprzęcie, przed rozpoczęciem treningów, skonsultuj się z lekarzem lub specjalistą. Niewłaściwy lub nadmierny trening może spowodować uszczerbek na zdrowiu.
13. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, wykonaj rozgrzewkę.
14. Jeżeli podczas wykonywania ćwiczeń na urządzeniu odczuwasz ból, nieregularne bicie serca, płytkość oddechu, zawroty głowy lub mdłości, natychmiast przestań ćwiczyć. Przed kontynuowaniem ćwiczeń, powinieneś zasięgnąć porady lekarza.
15. Nie zakładaj długich, luźnych ubrań, które mogłyby zostać wciągnięte przez ruchome elementy urządzenia.
16. Pamiętaj o zapięciu pasów umieszczonych na pedałach.
17. Używaj urządzenia wyłącznie, gdy jest sprawne technicznie. Jeżeli znajdziesz wadliwe komponenty lub usłyszysz niepokojący dźwięk, dochodzący z urządzenia podczas użytkowania, przestań ćwiczyć. Nie używaj urządzenia, dopóki problem nie zostanie usunięty.
18. Nie dokonuj żadnych regulacji ani modyfikacji urządzenia, oprócz opisanych w niniejszej instrukcji. W razie problemów skontaktuj się z serwisem (dane kontaktowe podane są w dalszej części instrukcji).
19. Minimalna wolna przestrzeń wymagana do bezpiecznej pracy urządzenia wynosi nie mniej niż dwa metry.
20. Maksymalna dopuszczalna waga użytkownika wynosi 120 kg.
21. Urządzenie zostało wykonane zgodnie z normą EN ISO 20957-10:2018-03 w klasie H. C.

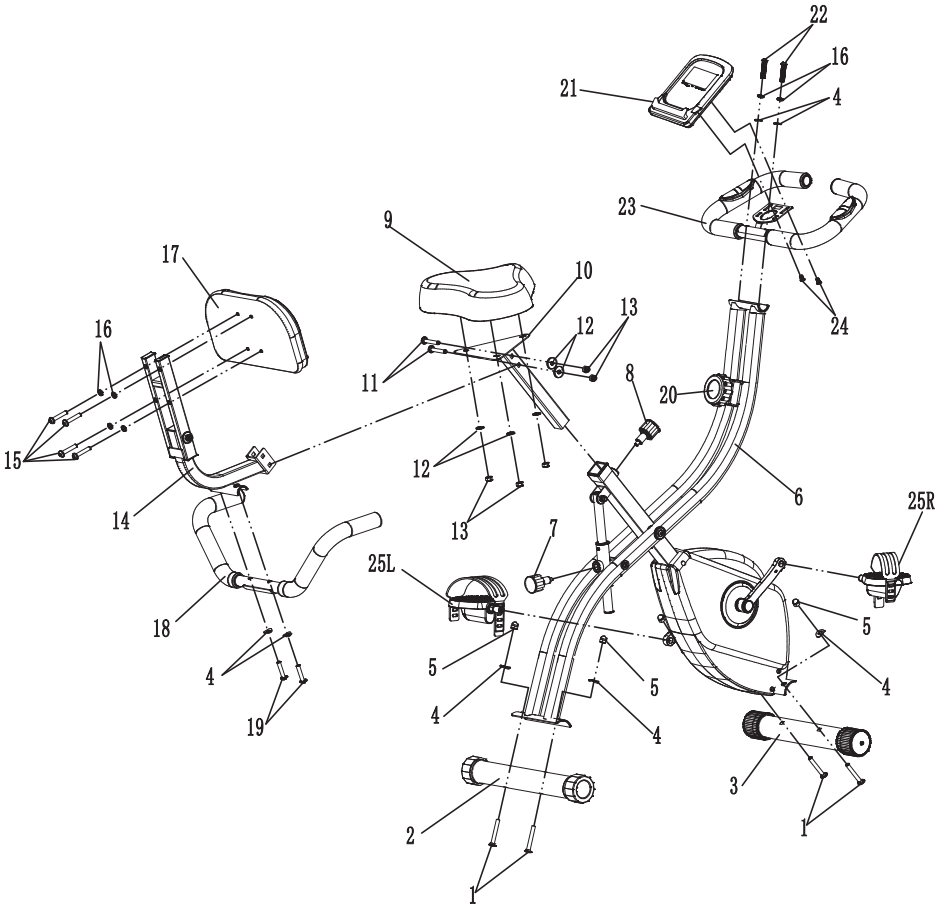
PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.

1. Plnú bezpečnosť a účinnosť použitia je možné dosiahnuť za predpokladu, že zariadenie je zmontované a používané v súlade s týmito pokynmi. Nezabudnite informovať všetkých používateľov zariadenia o všetkých obmedzeniach, varovaniach a bezpečnostných opatreniach. Nie sme zodpovední za problémy alebo zranenia spôsobené konaním v rozpore s pravidlami stanovenými v tejto príručke.
2. Výrobok sa môže používať iba na určený účel.
3. Zariadenie je určené iba na použitie v domácnosti dospelými osobami. Nenechávajte zariadenie na mieste prístupnom deťom. Počas tréningy by deti mali byť pod dohľadom dospelých.
4. Prístroj by mal byť skladovaný na suchom a teplom mieste mimo priameho slnečného žiarenia.
5. Vyvarujte sa kontaktu počítača s vodou, pretože voda by ho mohla poškodiť alebo spôsobiť skrat.
6. Zariadenie nie je vhodné na rehabilitačné účely.
7. Zariadenie môže používať naraz jedna osoba.
8. Zariadenie umiestnite na rovný, stabilný a čistý povrch.
9. Pre ochranu podlahy pod zariadením odporúčame umiestniť koberec, rohož alebo inú podložku.
10. Aby ste zabránili znečisteniu v montážnej oblasti použite pod zariadením zodpovednú podložku (gumovú, drevenú a pod).
11. Pred začatím tréningu sa uistite, či je zariadenie kompletné a či sú všetky časti na svojom mieste.
12. Ak máte akékoľvek zdravotné problémy / chronické ochorenia alebo ak ide o váš prvý tréning na tomto type vybavenia, pred začatím cvičenia sa poraďte so svojim lekárom. Nesprávny alebo nadmerný tréning môže spôsobiť zranenie.
13. Pred použitím zariadenia sa zahrejte.
14. Ak počas cvičenia na prístroji pociťujete bolesť, nepravidelný pulz, dýchavičnosť, závraty alebo nevoľnosť, okamžite prestaňte cvičiť. Pred pokračovaním v cvičení by ste mali vyhľadať lekársku pomoc.
15. Nenoste dlhé, voľné oblečenie, ktoré by sa mohlo zachytiť v pohyblivých častiach.
16. Nezabudnite na zapnutie pásov na pedáloch.
17. Zariadenie používajte iba vtedy, keď je v poriadku z technickej stránky. Ak počas používania zistíte poškodenie niektorých komponentov alebo budete počuť rušivý zvuk zo zariadenia, prestaňte cvičiť. Nepoužívajte zariadenie, kým sa problém nevyrieši.
18. Nevykonávajte žiadne opravy zariadenia okrem tých, ktoré sú popísané v tejto príručke. V prípade akýchkoľvek problémov kontaktujte servis (kontaktné údaje sú uvedené ďalej v príručke).
19. Minimálny voľný priestor potrebný na bezpečnú prevádzku zariadenia nie je menší ako dva metre.
20. Maximálna povolená hmotnosť používateľa je 120 kg.
21. Zariadenie bolo vyrobené v súlade s normou EN ISO 20957-10:2018-03.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ. ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. Повна безпека та ефективність використання можуть бути досягнуті за умови збірки обладнання та його використання відповідно до інструкцій. Не забудьте повідомити користувачів обладнання про всі обмеження, застереження та запобіжні заходи. Ми не несемо відповідальності за проблеми або травми, спричинені порушенням правил, викладених у даній інструкції.
2. Виріб можна використовувати лише за призначенням.
3. Пристрій призначений тільки для домашнього використання дорослими. Не залишайте пристрій у місці, доступному для дітей. Під час навчання неповнолітні повинні перебувати під наглядом дорослих.
4. Пристрій слід зберігати в сухому і теплому місці, подалі від прямих сонячних променів.
5. Уникайте контакту комп'ютера з водою, оскільки це може пошкодити його або спровакувати коротке замикання.
6. Обладнання не підходить для реабілітаційних цілей.
7. Користуватися обладнанням одночасно може лише одна людина.
8. Поставте обладнання на рівну, стійку, пряму, чисту і вільну поверхню.
9. Рекомендуємо ставити обладнання на килимок або будь-яке інше захисне покриття, щоб не пошкодити підлогу.
10. Покладіть відповідне покриття (наприклад, гумовий килимок, дерев'яне покриття тощо) під пристрій у зоні кріплення, щоб уникнути забруднення.
11. Перш ніж розпочати тренування, переконайтесь, що пристрій готовий, а всі деталі на своєму місці.
12. Якщо у вас є якісь проблеми зі здоров'ям / хронічні захворювання або якщо це ваш перший досвыд роботи з даним обладнанням, перед початком тренувань проконсультуйтеся з лікарем або фахівцем. Неправильне або надмірне навантаження може спричинити травму.
13. Зробіть розминку перед тренуванням.
14. Якщо під час занять на обладнанні ви відчуваєте біль, нерегулярне серцебиття, задишку, запаморочення або нудоту, негайно припиніть тренування. Перш ніж продовжувати програму тренувань, слід звернутися до лікаря.
15. Не підбирайте для тренувань довгий вільний одяг, який може потрапити в рухомі частини.
16. Не забудьте закріпити ремені на педалях.
17. Використовуйте пристрій лише тоді, коли він технічно справний. Якщо під час використання ви виявили несправні компоненти або чуєте тривожний звук від пристрою, припиніть заняття. Не використовуйте пристрій, поки проблема не буде вирішена.
18. Не вносити жодних налаштувань чи модифікацій пристрою, за винятком описаних вище у даній інструкції. У разі виникнення проблем зверніться до сервісної служби (контактні дані надаються нижче в інструкції).
19. Щоб використання обладнання було безпечним, ви маєте мати вільний простір мінімум не менше двох метрів.
20. Максимально допустима вага користувача – 120 кг.
21. Обладнання виготовлено відповідно до стандарту EN ISO 20957-10:2018-03.

ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG / EXPLODED VIEW / VISTA EXPLOSIONADA / SCHÉMA DÉMONTÉ / WIDOK ROZSTRZELONY / ROZLOŽENÝ POHĽAD / РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН



SEZNAM DÍLŮ

Č.	Popis	Ks.
1.	Šroub M8	4
2.	Zadní stabilizátor	1
3.	Přední stabilizátor	1
4.	Zakřivená podložka M8	8
5.	Matice M8	4
6.	Hlavní rám	1
7.	Knoflík	1
8.	Knoflík	1
9.	Sedadlo	1
10.	Rám sedadla	1
11.	Šroub M8×45	2
12.	Plochá podložka M8	5
13.	Matice M8	5
14.	Rám opěradla	1
15.	Šroub M8	4
16.	Pružinová podložka M8	6
17.	Opěra	1
18.	Držák opěry	1
19.	Šroub M8	2
20.	Knoflík odporu	1
21.	Monitor	1
22.	Šroub M8	2
23.	Rukojeť	1
24.	Šroub M5	2
25.	Pedál (levý/pravý)	1
26.	Kabel snímače	1
27.	Pulzní kabel	1

STÜCKLISTE

Teil-Nr.	Bezeichnung	Stk.
1.	Schraube M8	4
2.	Hinterer Standfuß	1
3.	Vorderer Standfuß	1
4.	Gebogene Unterlegscheibe M8	8
5.	Schraubenmutter M8	4
6.	Hauptrahmen	1
7.	Stift	1
8.	Drehknopf	1
9.	Sattel	1
10.	Sattelstütze	1
11.	Schraube M8×45	2
12.	Unterlegscheibe M8	5
13.	Schraubenmutter M8	5
14.	Rückenlehnenrahmen	1
15.	Schraube M8	4
16.	Federscheibe M8	6
17.	Rückenlehne	1
18.	Rückenlehnengriff	1
19.	Schraube M8	2
20.	Widerstandsknopf	1
21.	Monitor	1
22.	Schraube M8	2
23.	Handgriff	1
24.	Schraube M5	2
25.	Pedal (links/rechts)	1
26.	Sensorkabel	1
27.	Pulskabel	1

LIST OF PARTS

No.	Description	Pcs
1.	Screw M8	4
2.	Rear stabilizer	1
3.	Front stabilizer	1
4.	Curved gasket M8	8
5.	Nut M8	4
6.	Main frame	1
7.	Knob	1
8.	Knob	1
9.	Saddle	1
10.	Saddle frame	1
11.	Screw M8×45	2
12.	Flat washer M8	5
13.	Nut M8	5
14.	Backrest frame	1
15.	Screw M8	4
16.	Spring washer M8	6
17.	Backrest	1
18.	Backrest handle	1
19.	Screw M8	2
20.	Resistance knob	1
21.	Monitor	1
22.	Screw M8	2
23.	Handle bar	1
24.	Screw M5	2
25.	Pedal (left/right)	1
26.	Sensor line	1
27.	Pulse line	1

LISTA DE PIEZAS

N.º	Descripción	U.
1.	Tornillo M8	4
2.	Estabilizador trasero	1
3.	Estabilizador delantero	1
4.	Arandela curvada M8	8
5.	Tuerca M8	4
6.	Cuadro principal	1
7.	Mando giratorio	1
8.	Mando giratorio	1
9.	Sillín	1
10.	Cuadro del sillín	1
11.	Tornillo M8 × 45	2
12.	Arandela plana M8	5
13.	Tuerca M8	5
14.	Bastidor del respaldo	1
15.	Tornillo M8	4
16.	Arandela elástica M8	6
17.	Respaldo	1
18.	Soporte del respaldo	1
19.	Tornillo M8	2
20.	Mando de resistencia	1
21.	Monitor	1
22.	Tornillo M8	2
23.	Asa	1
24.	Tornillo M5	2
25.	Pedal (izquierdo/derecho)	1
26.	Cable del sensor	1
27.	Cable del pulsómetro	1

LISTE DE PIÈCES

№	Description	Pcs.
1.	Vis M8	4
2.	Stabilisateur arrière	1
3.	Stabilisateur avant	1
4.	Rondelle courbée M8	8
5.	Écrou M8	4
6.	Cadre principal	1
7.	Molette	1
8.	Molette	1
9.	Selle	1
10.	Cadre de selle	1
11.	Vis M8×45	2
12.	Rondelle plate M8	5
13.	Écrou M8	5
14.	Cadre de dossier	1
15.	Vis M8	4
16.	Rondelle élastique M8	6
17.	Dossier	1
18.	Poignée de dossier	1
19.	Vis M8	2
20.	Molette de résistance	1
21.	Moniteur	1
22.	Vis M8	2
23.	Poignée	1
24.	Vis M5	2
25.	Pédale (gauche/droite)	1
26.	Câble du capteur	1
27.	Câble d'impulsion	1

LISTA CZĘŚCI

Nr	Opis	Szt.
1.	Śruba M8	4
2.	Tylny stabilizator	1
3.	Przedni stabilizator	1
4.	Zakrzywiona podkładka M8	8
5.	Nakrętka M8	4
6.	Rama główna	1
7.	Pokrętło	1
8.	Pokrętło	1
9.	Siodełko	1
10.	Rama siodełka	1
11.	Śruba M8×45	2
12.	Płaska podkładka M8	5
13.	Nakrętka M8	5
14.	Rama oparcia	1
15.	Śruba M8	4
16.	Podkładka sprężysta M8	6
17.	Oparcie	1
18.	Uchwyt oparcia	1
19.	Śruba M8	2
20.	Pokrętło oporu	1
21.	Monitor	1
22.	Śruba M8	2
23.	Uchwyt	1
24.	Śruba M5	2
25.	Pedał (lewy/prawy)	1
26.	Przewód czujnika	1
27.	Przewód pulsu	1

ZOZNAM DIELOV

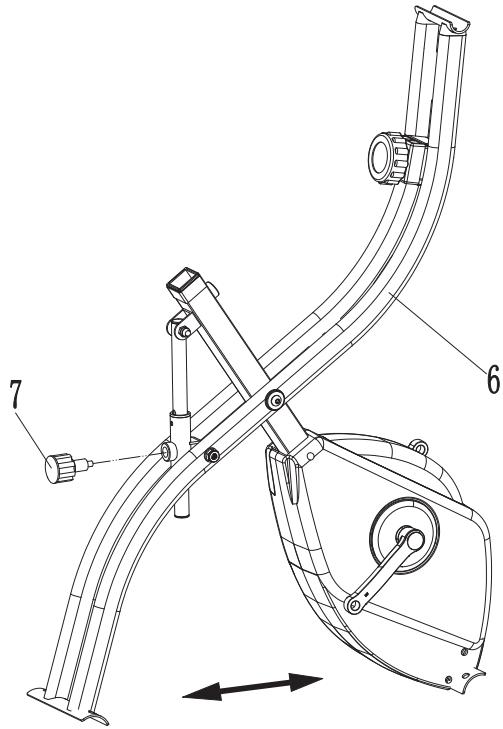
Č.	Opis	Ks.
1.	Skrutka M8	4
2.	Zadný stabilizátor	1
3.	Predný stabilizátor	1
4.	Zakrivená podložkaM8	8
5.	Matica M8	4
6.	Hlavný rám	1
7.	Otočný gombík	1
8.	Otočný gombík	1
9.	Sedadlo	1
10.	Rám sedadla	1
11.	Skrutka M8×45	2
12.	Plochá podložka M8	5
13.	Matica M8	5
14.	Rám operadla	1
15.	Skrutka M8	4
16.	Pružinová podložka M8	6
17.	Operadlo	1
18.	Držiak operadla	1
19.	Skrutka M8	2
20.	Otočný gombík nastavenia záťaže	1
21.	Monitor	1
22.	Skrutka M8	2
23.	Rukoväť	1
24.	Skrutka M5	2
25.	Pedál (ľavý / pravý)	1
26.	Kábel snímača	1
27.	Kábel pulzu	1

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

Ні.	Назва	Шт.
1.	Гвинт M8	4
2.	Задній стабілізатор	1
3.	Передній стабілізатор	1
4.	Вигнута шайба M8	8
5.	Гайка M8	4
6.	Основна рама	1
7.	Штифт	1
8.	Рукоятка	1
9.	Сидіння	1
10.	Стійка сидіння	1
11.	Гвинт M8×45	2
12.	Плоска шайба M8	5
13.	Гвинт M8	5
14.	Каркас спинки	1
15.	Гвинт M8	4
16.	Пружинна шайба M8	6
17.	Тримач	1
18.	Ручка спинки	1
19.	Гвинт M8	2
20.	Регулятор навантаження	1
21.	Дисплей	1
22.	Гвинт M8	2
23.	Ручка	1
24.	Гвинт M5	2
25.	Педалі (Ліва/Права)	1
26.	Кабель давача	1
27.	Імпульсний кабель	1

1

CZ Vytáhněte hlavní rám (6) z kartonu a připojte knoflík (7).
DE Ziehen Sie den Hauptrahmen (6) aus dem Karton und befestigen Sie den Stift (7).
EN Take the main frame (6) out of the carton and fix the pin (7).
ES Saca el bastidor principal (6) de la caja de cartón y fija el pasador (7).
FR Sortez le cadre principal (6) du carton et fixez la molette (7).
PL Wyciągnij ramę główną (6) z kartonu i zamocuj trzpień (7).
SK Vytiahnite hlavný rám (6) z krabice a nasaďte otočný gombík (7).
UA Вийміть основну раму (6) з коробки та закріпіть штифт (7).



2

CZ Namontujte přední stabilizátor (3) a zadní stabilizátor (2) na hlavní rám (6) pomocí matic M8 (5), zakřivených podložek M8 (4) a šroubu M8 (1). Všimněte si, že stabilizátor s kolečky je vpředu.

DE Befestigen Sie den vorderen Standfuß (3) und den hinteren Standfuß (2) mit Schraubenmuttern (5), Unterlegscheiben (4) und Schrauben (1) am Hauptrahmen (6). Beachten Sie, dass der Standfuß mit Rollen der vordere ist.

EN Install front stabilizer (3) and rear stabilizer (2) on the main frame (6) using nuts M8 (5), curved gaskets M8 (4) and screw M8 (1). Note that the stabilizer with wheels is front.

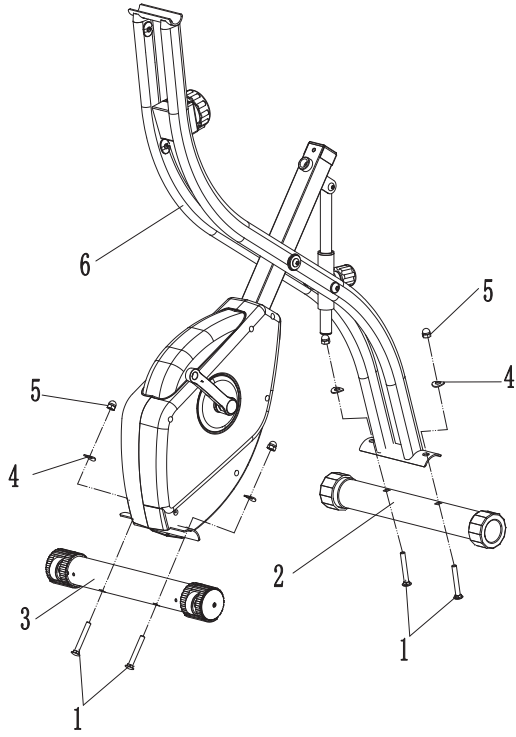
ES Monta el estabilizador delantero (3) y el estabilizador trasero (2) en el bastidor principal (6) utilizando tuercas M8 (5), arandelas curvas M8 (4) y tornillos M8 (1). Ten en cuenta que el estabilizador con ruedas es el delantero.

FR Installez le stabilisateur avant (3) et le stabilisateur arrière (2) sur le cadre principal (6) à l'aide des écrous M8 (5), des rondelles courbées M8 (4) et de la vis M8 (1). À noter que le stabilisateur à roulettes c'est le stabilisateur avant.

PL Zamontuj przedni stabilizator (3) i tylny stabilizator (2) na głównej ramie (6) przy użyciu nakrętek M8 (5), zakrzywionych podkładek M8 (4) i śruby M8 (1). Zwróć uwagę, że stabilizator z kółkami jest przedni.

SK Namontujte predný stabilizátor (3) a zadný stabilizátor (2) na hlavný rám (6) pomocou matíc M8 (5), zakrivených podložiek M8 (4) a skrutky M8 (1). Všimnite si, že stabilizátor s kolieskami je predný.

UA Установіть передній стабілізатор (3) і задній стабілізатор (2) на основну раму (6), використовуючи гайки M8 (5), вигнуті шайби M8 (4) і болт M8 (1). Зверніть увагу, що стабілізатор з колесами передній.



3

CZ Připevněte sedadlo (9) k rámu sedadla (10), upravte jeho sklon, poté utáhněte třemi maticemi (13) a plochou podložkou (12).

DE Befestigen Sie den Sattel (9) an der Sattelstütze (10), stellen Sie seine Neigung ein und ziehen Sie ihn dann mit drei Schraubenmuttern (13) und einer Unterlegscheibe (12) fest.

EN Attach the saddle (9) to the saddle frame (10), by adjusting inclination, then tighten with three nuts (13) and flat washer (12).

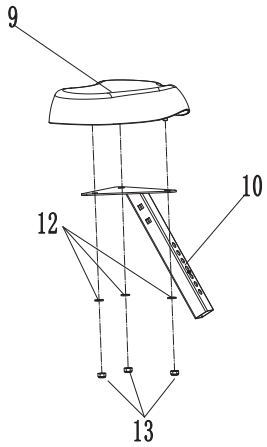
ES Fija el sillín (9) al bastidor del sillín (10), ajustando su inclinación, y a continuación aprieta con tres tuercas (13) y una arandela plana (12).

FR Fixez la selle (9) au cadre de la selle (10) en réglant son inclinaison, puis serrez avec trois écrous (13) et une rondelle plate (12).

PL Przymocuj siodełko (9) do ramy siodełka (10), dopasowując jego nachylenie, następnie dokręć trzema nakrętkami (13) i płaską podkładką (12).

SK Pripevnite sedadlo (9) k rámu sedadla (10), nastavte jeho sklon, potom ho utiahnite tromi maticami (13) a plochou podložkou (12).

UA Прикріпіть сидіння (9) до рами сидіння (10), регулюючи його нахил, потім затягніть трьома гайками (13) і плоскою шайбою (12).



4

CZ Připevněte sestavené sedadlo (9) k hlavnímu rámu (6) a ujistěte se, že knoflík (8) lze zasunout do otvoru na rámu sedadla (10). Sedadlo lze po složení rotopedu nastavit do zvolené výšky.

DE Bringen Sie den montierten Sattel (9) am Hauptrahmen (6) an und achten Sie darauf, dass der Drehknopf (8) in das Loch an der Sattelstütze (10) eingeführt werden kann. Der Sattel kann auf die gewünschte Höhe eingestellt werden, wenn der Heimtrainer montiert ist.

EN Attach the assembled saddle (9) to the main frame (6), making sure that the knob (8) can be inserted into the hole on the saddle frame (10). The saddle can be adjusted to the desired height after folding the exercise bike.

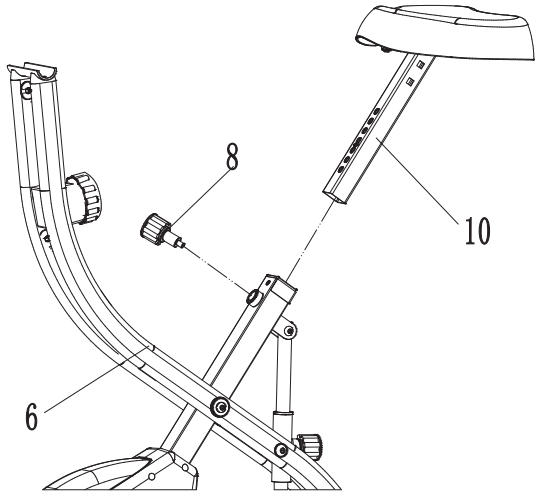
ES Fija el sillín montado (9) al cuadro principal (6), asegurándote de que la rueda dentada (8) pueda introducirse en el orificio del cuadro del sillín (10). El sillín se puede ajustar a la altura deseada una vez montada la bicicleta estática.

FR Fixez la selle assemblée (9) au cadre principal (6), en vous assurant que la molette (8) peut être insérée dans le trou sur le cadre de la selle (10). La selle peut être ajustée à la hauteur souhaitée après avoir plié le vélo d'appartement.

PL Przymocuj zmontowane siodełko (9) do ramy głównej (6), zwracając uwagę, aby pokrętło (8) można było włożyć do otworu na ramie siodełka (10). Siodełko można ustawić na wybranej wysokości po złożeniu roweru treningowego.

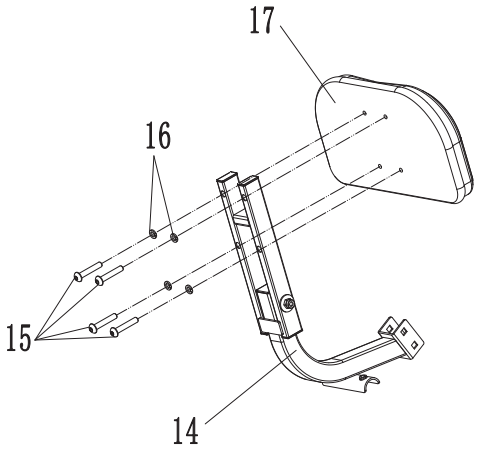
SK Pripevnite zostavené sedadlo (9) k hlavnému rámu (6) a uistite sa, že otočný gombík (8) možno zasunúť do otvoru na ráme sedadla (10). Sedadlo je možné po zložení rotopedu nastaviť do požadovanej výšky.

UA Прикріпіть зібране сидіння (9) до основної рами (6), переконавшись, що рукоятку (8) можна вставити в отвір на рамі сидіння (10). Сидіння можна відрегулювати на потрібну висоту, склавши велотренажер.



5

CZ Připevněte opěru (17) k rámu opěry (14) čtyřmi šrouby M8 (15) a podložkami (16).
DE Befestigen Sie die Rückenlehne (17) mit vier Schrauben (15) und Unterlegscheiben (16) am Rückenlehnenrahmen (14).
EN Attach the backrest (17) to the backrest frame (14) with four screws M8 (15) and washers (16).
ES Fija el respaldo (17) al bastidor del respaldo (14) con cuatro tornillos M8 (15) y arandelas (16).
FR Fixez le dossier (17) au cadre du dossier (14) avec quatre vis M8 (15) et des rondelles (16).
PL Przymocuj oparcie (17) do ramy oparcia (14) za pomocą czterech śrub M8 (15) i podkładek (16).
SK Pripevnite operadlo (17) k rámu operadla (14) štyrmi skrutkami M8 (15) a podložkami (16).
UA Прикріпіть спинку (17) до рами спинки (14) за допомогою чотирьох гвинтів M8 (15) і шайб (16).



6

CZ Připevněte rám opěry (14) k rámu sedadla (10) dvěma šrouby (11), plochými podložkami (12) a maticí (13). Utáhněte je imbusovým klíčem (S13&15). Připevněte držák opěry (18) k rámu opěry (14) pomocí dvou šroubů (19) a zakřivených podložek (4). Utáhněte je imbusovým klíčem (L5).

DE Befestigen Sie den Rückenlehnenrahmen (14) mit zwei Schrauben (11), Unterlegscheiben (12) und Mutter (13) an der Sattelstütze (10). Ziehen Sie sie mit dem Inbusschlüssel fest (S13 und 15). Befestigen Sie den Rückenlehnengriff (18) mit zwei Schrauben (19) und gebogenen Unterlegscheiben (4) am Rückenlehnenrahmen (14). Ziehen Sie sie mit einem Inbusschlüssel (L5) fest.

EN Attach the backrest frame (14) to the saddle frame (10) with two screws (11), flat washers (12) and nuts (13). Tighten them with the allen key (S13&15). Attach the backrest handle (18) to the backrest frame (14) with two screws (19) and curved gaskets (4). Tighten them with the allen key (L5).

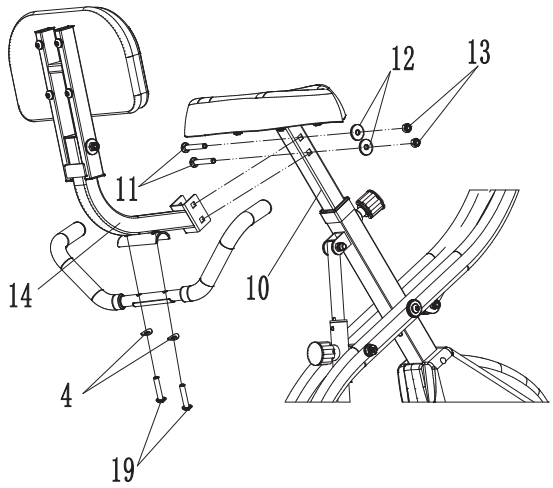
ES Fija el bastidor del respaldo (14) al bastidor del sillín (10) con dos tornillos (11), arandelas planas (12) y tuercas (13). Apriétalos con una llave Allen (S13 y S15). Fija el soporte del respaldo (18) al bastidor del respaldo (14) con dos tornillos (19) y arandelas curvas (4). Apriétalos con una llave Allen (L5).

FR Fixez le cadre du dossier (14) au cadre de la selle (10) avec deux vis (11), des rondelles plates (12) et un écrou (13). Serrez-les avec la clé Allen (S13&15). Fixez le support de dossier (18) au cadre de dossier (14) avec deux vis (19) et des rondelles courbées (4). Serrez-les avec la clé Allen (L5).

PL Przymocuj ramę oparcia (14) do ramy siodełka (10) za pomocą dwóch śrub (11), płaskich podkładek (12) i nakrętki (13). Dokręć je kluczem imbusowym (S13&15). Przymocuj uchwyt oparcia (18) do ramy oparcia (14) za pomocą dwóch śrub (19) i zakrzywionych podkładek (4). Dokręć je kluczem imbusowym (L5).

SK Pripevnite rám operadla (14) k rámu sedadla (10) pomocou dvoch skrutiek (11), plochých podložiek (12) a matice (13). Dotiahnite ich imbusovým kľúčom (S13&15). Pripevnite držiak operadla (18) k rámu operadla (14) pomocou dvoch skrutiek (19) a zakrivených podložiek (4). Dotiahnite ich imbusovým kľúčom (L5).

UA Прикріпіть раму спинки (14) до рами сидіння (10) за допомогою двох болтів (11), плоских шайб (12) і гайки (13). Затягніть їх шестигранним ключем (S13 і 15). Прикріпіть тримач спинки (18) до рами спинки (14) за допомогою двох гвинтів (19) і вигнутих шайб (4). Затягніть їх шестигранним ключем (L5).



7

CZ Připevněte rukojeť (23) k hlavnímu rámu (6) pomocí dvou šroubů (22), pružinových podložek (16) a zakřivených podložek (4). Utáhněte je imbusovým klíčem (L5).

DE Befestigen Sie den Handgriff (23) mit zwei Schrauben (22), Federscheiben (16) und gebogenen Unterlegscheiben (4) am Hauptrahmen (6). Ziehen Sie sie mit einem Inbusschlüssel (L5) fest.

EN Attach the handle bar (23) to the main frame (6) with two screws (22), spring washers (16) and curved gaskets (4). Tighten them with the allen key (L5).

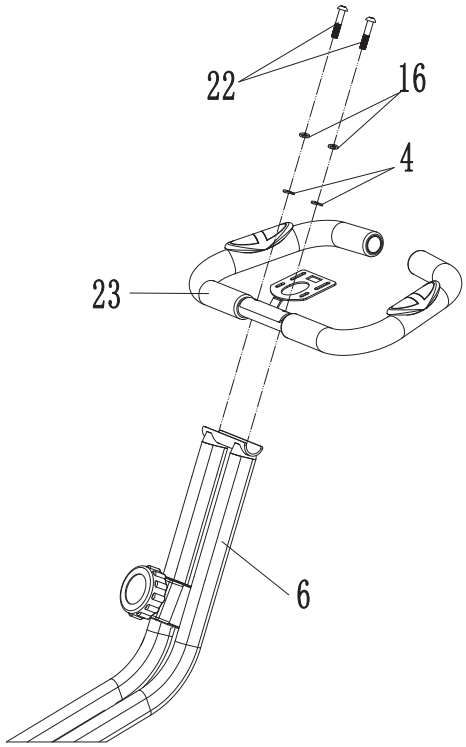
ES Fija el asa (23) al bastidor principal (6) con dos tornillos (22), arandelas elásticas (16) y arandelas curvas (4). Apriétalos con una llave Allen (L5).

FR Fixez la poignée (23) au cadre principal (6) avec deux vis (22), des rondelles élastiques (16) et des rondelles courbées (4). Serrez-les avec la clé Allen (L5).

PL Przymocuj uchwyt (23) do ramy głównej (6) za pomocą dwóch śrub (22), podkładek sprężystych (16) i podkładek zakrzywionych (4). Dokręć je kluczem imbusowym (L5).

SK Pripevnite rukoväť (23) k hlavnému rámu (6) pomocou dvoch skrutiek (22), pružných podložiek (16) a zakrivených podložiek (4). Dotiahnite ich imbusovým kľúčom (L5).

UA Прикріпіть рукоятку (23) до основної рами (6) за допомогою двох гвинтів (22), пружинних шайб (16) і вигнутих шайб (4). Затягніть їх шестигранним ключем (L5).



8

CZ Připevněte monitor (21) k rukojeti (23) dvěma šrouby (24), utáhněte je imbusovým klíčem (L5). Poté připojte kabel snímače a pulsu (26, 27).

DE Befestigen Sie den Monitor (21) mit zwei Schrauben (24) am Handgriff (23) und ziehen Sie diese mit einem Inbusschlüssel (L5) fest. Schließen Sie dann das Sensor- und Pulskabel (26, 27) an.

EN Fix the monitor (21) to the handle bar (23) with two screws (24), tighten them with allen key (L5). Then connect the sensor and pulse line (26, 27).

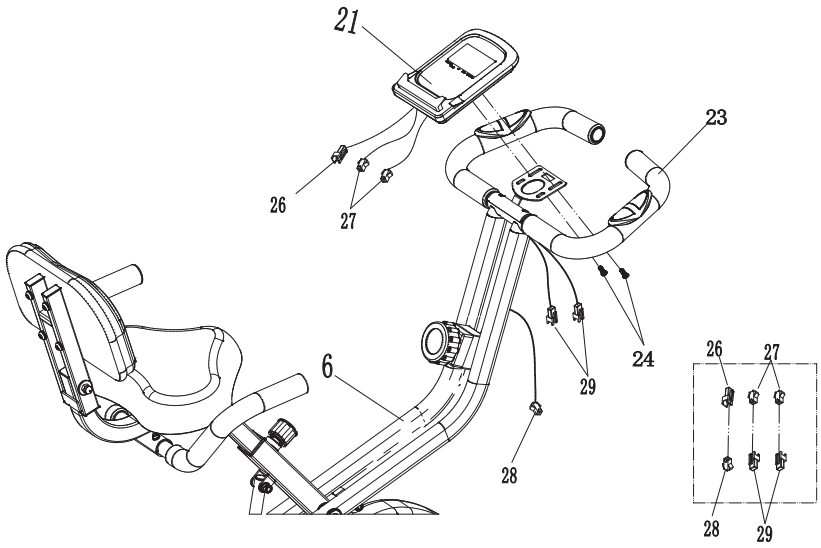
ES Fija el monitor (21) al soporte (23) con dos tornillos (24) y apriétalos con una llave Allen (L5). A continuación, conecta el cable del sensor y el del pulso (26, 27).

FR Fixez le moniteur (21) au support (23) avec deux vis (24), serrez-les avec la clé Allen (L5). Connectez ensuite le capteur et le câble d'impulsion (26, 27).

PL Przymocuj monitor (21) do uchwytu (23) za pomocą dwóch śrub (24), dokręć je kluczem imbusowym (L5). Następnie podłącz przewód czujnika i pulsu (26, 27).

SK Pripevnite monitor (21) k držiaku (23) pomocou dvoch skrutiek (24), utiahnite ich imbusovým kľúčom (L5). Potom pripojte kábel snímača a kábel pulzu (26, 27).

UA Закріпіть дисплей (21) на тримачі (23) двома гвинтами (24), затягніть їх шестигранним ключем (L5). Потім підключіть давач і імпульсний кабель (26, 27).



9 **CZ** Pedály (levý/pravý) (9) jsou označeny: „L“ pro levý, „R“ pro pravý“. Připojte je k odpovídajícím klikám. Pravá klika se nachází na pravé straně rotopedu, když na něm sedíte. POZOR: Pravý pedál by měl být utažen ve směru hodinových ručiček, levý pedál proti směru hodinových ručiček.

DE Die (linken/rechten) Pedale (9) sind beschriftet: „L“ für links, „R“ für rechts“. Befestigen Sie sie an den passenden Kurbeln. Die rechte Kurbel befindet sich auf der rechten Seite des Heimtrainers, wenn Sie auf dem Heimtrainer sitzen. HINWEIS: Das rechte Pedal sollte im Uhrzeigersinn angezogen werden, das linke Pedal gegen den Uhrzeigersinn.

EN Pedals (left/right) (9) are labeled „L” for left, „R” for right. Attach them to the matching cranks. The right crank is on the right side of the bike when sitting on it. NOTE: The right pedal should be tightened clockwise, the left pedal counterclockwise.

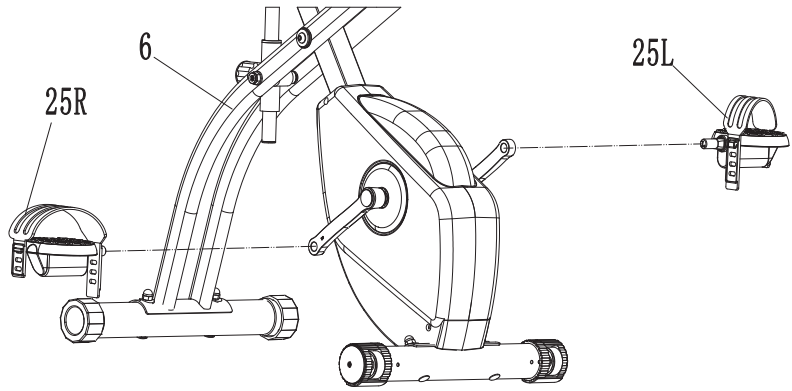
ES Los pedales (izquierdo/derecho) (9) están identificados con «L» para el izquierdo y «R» para el derecho. Fíjalos a las bielas correspondientes. La biela derecha se encuentra a la derecha de la bicicleta cuando estás sentado en ella. ATENCIÓN: El pedal derecho debe apretarse en el sentido de las agujas del reloj, y el izquierdo, en sentido contrario a las agujas del reloj.

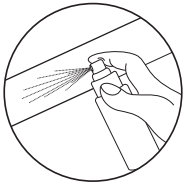
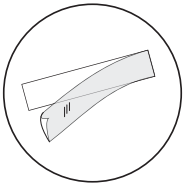
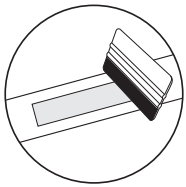
FR Les pédales (gauche/droite) (9) sont étiquetées „L“ pour gauche, „R“ pour droite.“ Attachez-les aux manivelles correspondantes. La manivelle droite se trouve sur le côté droit du vélo lorsque vous êtes assis dessus. REMARQUE : La pédale droite doit être serrée dans le sens des aiguilles d'une montre, la pédale gauche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

PL Pedały (lewy/prawy) (9) są opisane: „L” dla lewego, „R” dla prawego”. Przymocuj je do pasujących korb. Prawa korba znajduję się po prawej stronie roweru, kiedy siedzi się na nim. UWAGA: Prawy pedał powinien być dokręcony zgodnie z ruchem wskazówek zegara, lewy pedał przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

SK Pedále (ľavý/pravý) (9) sú označené „L“ pre ľavý, „R“ pre pravý.“ Pripevnite ich k zodpovedajúcim kľukám. Pravá kľuka je pri sedení na rotopede na pravej strane. POZNÁMKA: Pravý pedál by ste mali utiahnuť v smere hodinových ručičiek, ľavý pedál proti smeru hodinových ručičiek.

UA Педалі (ліва/права) (9) позначені «L» для лівої, «R» для правої». Прикріпіть їх до відповідних рукояток. Правий шатун знаходиться з правого боку. УВАГА: Праву педаль слід затягнути за годинниковою стрілкою, ліву – проти.



CZ APLIKACE SAMOLEPKY*

1. Pro správnou aplikaci očistěte povrch, na který má být samolepka umístěna. Použijte jemný čisticí prostředek, vodu nebo speciální odmašťovací prostředek. Povrch osušte čistým a suchým hadříkem.
2. Odstraňte ochrannou vrstvu ze samolepky. Umístěte samolepku na připravený povrch. Pomocí stěrky samolepku vyrovnejte a odstraňte případné vzduchové bubliny.
3. Pro odstranění samolepky použijte speciální přípravek na odstraňování samolepek.

DE ANBRINGUNG DES AUFKLEBERS*

1. Für eine korrekte Anbringung muss die Oberfläche, auf der der Aufkleber angebracht werden soll, gereinigt werden. Verwenden Sie dazu ein mildes Reinigungsmittel, Wasser oder ein spezielles Entfettungsmittel. Trocknen Sie die Oberfläche mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
2. Entfernen Sie die Schutzschicht von dem Aufkleber. Legen Sie den Aufkleber auf die vorbereitete Oberfläche. Verwenden Sie einen Rakel, um den Aufkleber auszurichten und eventuelle Luftblasen zu entfernen.
3. Um den Aufkleber dauerhaft zu entfernen, verwenden Sie einen speziellen Aufkleberentferner.

EN APPLYING A STICKER*

1. For proper application, clean the surface where the sticker should be placed. Use a mild detergent, water, or a special degreasing agent. Dry the surface with a clean, dry cloth.
2. Remove the protective layer from the sticker. Place sticker on prepared surface. Use a squeegee to align the sticker and remove any air bubbles.
3. To remove the sticker, use a special sticker remover.

ES APLICAR UNA PEGATINA*

1. Para una aplicación adecuada, limpie la superficie donde se debe colocar la pegatina. Utilice un detergente suave, agua o un agente desengrasante especial. Seque la superficie con un paño limpio y seco.
2. Retire la capa protectora de la pegatina. Coloque la pegatina sobre la superficie preparada. Use una espátula para alinear la pegatina y eliminar cualquier burbuja de aire.
3. Para quitar la pegatina, utilice un producto especial para eliminar adhesivos.

FR APPLICATION D'AUTOCOLLANT*

1. Pour une application correcte, nettoyez la surface où l'autocollant doit être placé. Utilisez pour cela un détergent doux, de l'eau ou un dégraissant spécial. Séchez la surface avec un chiffon propre et sec.
2. Retirez la couche protectrice de l'autocollant. Placez l'autocollant sur la surface préalablement préparée. Utilisez la raclette pour aligner l'autocollant et éliminer les éventuelles bulles d'air.
3. Pour retirer définitivement l'autocollant, utilisez un dissolvant d'autocollant spécial.

PL APLIKACJA NAKLEJKI*

1. W celu prawidłowej aplikacji, wyczyść powierzchnię, na której ma być umieszczona naklejka. Użyj do tego łagodnego detergentu, wody lub specjalnego środka do odtłuszczania. Osusz powierzchnię czystą, suchą szmatką.
2. Usuń z naklejki warstwę ochronną. Umieść naklejkę na przygotowanej wcześniej powierzchni. Użyj rakli do wyrównania naklejki i usunięcia ewentualnych pęcherzyków powietrza.
3. Aby trwale usunąć naklejkę, użyj specjalnego preparatu do usuwania naklejek.

SK PRILEPENIE NÁLEPKY*

1. Pre správnu aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmasťovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.
2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnajte nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny.
3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

UA ІНСТРУКЦІЯ НАКЛЕЮВАННЯ НАЛІПКИ*

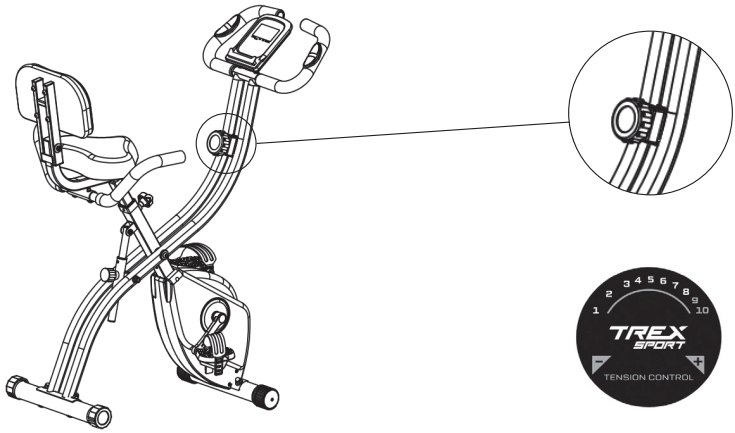
1. Для правильного нанесення очистіть поверхню, де буде розміщена наклейка. Для цього використовуйте м'який миючий засіб, воду або спеціальний знежирювач. Витріть поверхню чистою сухою тканиною.
2. Зніміть захисний шар з наклейки. Розмістіть наклейку на попередньо підготовлену поверхню. За допомогою ракеля вирівняйте наклейку та видаліть бульбашки повітря.
3. Щоб видалити наклейку назавжди, скористайтеся спеціальним засобом для зняття наклейок.

*

CZ platí pro výrobky se samolepkami v sadě
DE gilt für Produkte mit Aufklebern im Set
EN applies to products with stickers in the set
ES se aplica a productos que incluyen pegatinas en el conjunto
FR concerne les produits avec des autocollants dans l'ensemble
PL dotyczy produktów z naklejkami w zestawie
SK týka sa produktov s nálepkami v súprave
UA стосується продуктів з наклейками у комплекті

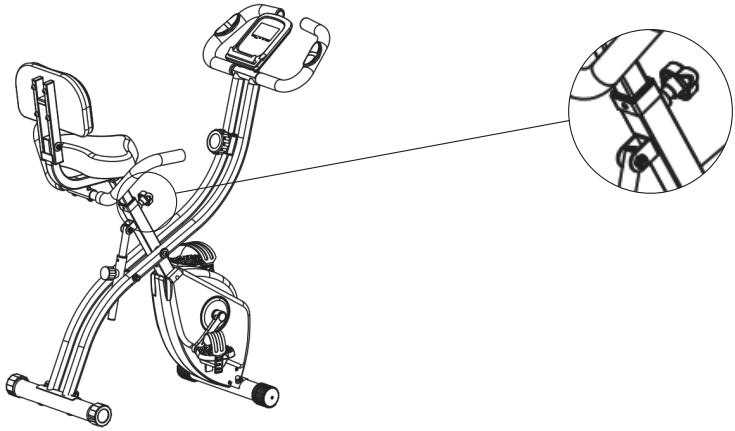
NASTAVENÍ ODPORU

Pomocí otočného knoflíku nastavte úroveň zátěže podle svých.



NASTAVENÍ VÝŠKY SEDADLA

Nastavte zařízení pomocí stabilizátoru, který se nachází v zadní základně.



DISPLEJ



ÚDAJE ZOBRAZENÉ NA DISPLEJI

TIME	Zobrazuje čas tréninku. Rozsah 0:00-99:59.
SPEED (SPD)	Zobrazuje aktuální rychlost během cvičení. Rozsah 0,0-99,9 km/h.
DISTANCE	Zobrazuje aktuální vzdálenost během tréninku. Rozsah 0,00-9999 km.
CALORIES	Zobrazuje spálené kalorie během tréninku. Rozsah 0,0-9999 kcal.
PULSE (PUL)	Zobrazuje naměřený puls. Rozsah 40-240 bpm. Chcete-li provést měření, držte snímače pulsu oběma rukama a počkejte 6-7 sekund na měření.

Pozor: Výsledky měření pulsu nelze považovat za lékařská data a nelze je použít pro diagnostické účely.

FUNKCE TLAČÍTEK

Počítač se zapne po stisknutí libovolného tlačítka. Počítač automaticky zobrazuje parametry každé 4 sekundy. Pokud nestisknete žádné tlačítko, počítač se po 4 minutách automaticky vypne.

MODE	Potvrzuje nastavení nebo výběr. Chcete-li vymazat údaje o čase, vzdálenosti a kaloriích, stiskněte a podržte MODE po dobu 2 sekund.
SET	Umožňuje spustit funkci odpočítávání zvoleného parametru: času (TIME), vzdálenosti (DISTANCE) nebo kalorií (CALORIES).
RESET	Resetuje nastavení. Chcete-li resetovat nastavení, stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund.

CZ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Zařízení vyžaduje pravidelnou údržbu. Měla by být provedena nejméně každých 20 hodin provozu zařízení.
2. Údržba zahrnuje kontrolu:
   - pohyblivé části zařízení, tj. kontrola, zda jsou správně namazané. Pokud ne, namažte je. Doporučuje se používat speciální maziva pro ložiska kol nebo pro fitness zařízení.
   - všechny části zařízení, tj. dotažení šroubů a matic,
   - napájecí kabely (pokud jsou v přístroji) kvůli poškození.
3. K čištění zařízení používejte měkký hadřík mírně navlhčený vodou nebo případně vodou s mýdlem. Nepoužívejte žádné silné čistící prostředky a ani materiály, které mohou zařízení poškodit. Zvláštní pozornost je třeba věnovat plastovým komponentům.
4. Po každém použití odstraňte ze zařízení všechny stopy potu a nečistot.

CZ ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	**Řešení**
Počítač nezobrazuje údaje	Demontujte počítač a zkontrolujte, zda jsou kabely správně připojeny a zda nejsou poškozeny.
Zařízení vydává rušivé zvuky během používání.	Zkontrolujte, zda jsou všechny části zařízení správně namontovány. Utáhněte šrouby.
Neukazují se hodnoty pulsu, nebo hodnoty jsou špatné.	1. Ujistěte se, že převody měření pulsu jsou správně připevněny. 2. Aby jste zajistili správne měření pulsu držte obě dlaně na senzorech. Pamatujte, že systémměření pulsu nemusí být zcela přesný. 3. Příliš pevné uchopení senzorů pulsu. Držte dlaně na senzorech pulsu a nesvírejte dlaně příliš pevně.
Zařízení není stabilní.	Nastavte koncovku zadního stabilizátoru tak, aby jste dali stroj do roviny.

CZ ZÁRUKA

1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:
   - prostřednictvím kroků na webové stránce: **https://trexsport.com/pl/serwis/**
   - e-mailem: **support@trexsport.com**
   - písemně na adresu:

     TREX S.A.
     ul. Długa 24/13
     31-146 Kraków
     Polsko
2. Reklamace včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovézt náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

CZ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu.



Z důvodu ochrany životního prostředí musí být použité baterie odevzdané v místě prodeje, nebo předané do určené sběrny pro skladování druhotných surovin. Nevyhazujte použité baterie do domovních košů na odpadky. Tímto budete přispívat k ochraně životního prostředí.



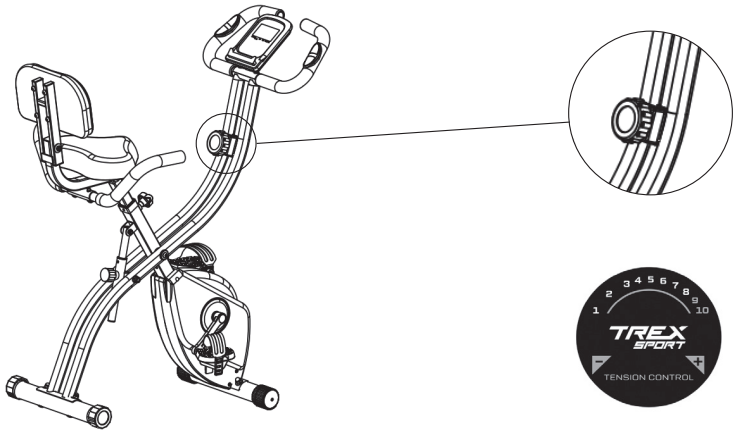
Opotřebovaná elektrická zařízení (včetně počítadla) jsou druhotné suroviny – nesmí se vyhazovat do kontejnerů na domovní odpady, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro lidské zdraví a životní prostředí! Prosíme o aktivní podporu efektivního hospodaření s přírodními zdroji a ochranu životního prostředí, použité zařízení odevzdejte do sběrny pro skladování druhotných surovin – použitých elektrických zařízení.



Návod k použití byl vytištěn na recyklovatelném papíře. Třiďte ho v souladu s platnými pravidly.

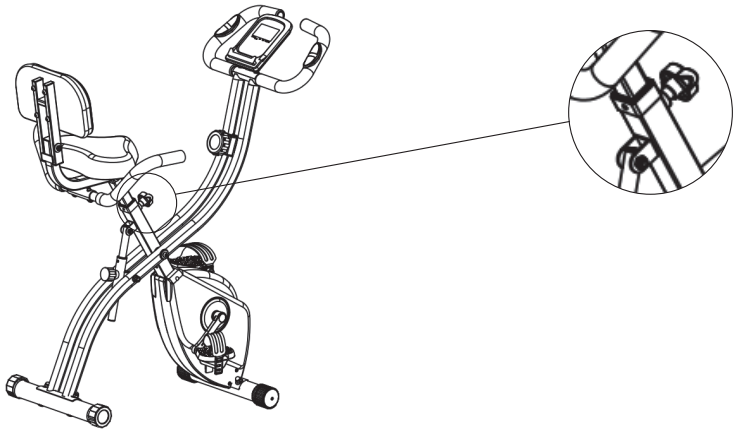
WIDERSTANDSANPASSUNG

Passen Sie die Widerstandsstufe mit dem Einstellrad an Ihre individuellen Bedürfnisse an.



NIVELLIERUNG

Stellen Sie das Gerät mit dem Stabilisator an der hinteren Rahmen ein.



DISPLAY



COMPUTER ANZEIGE

TIME	Zeigt die Trainingszeit an. Bereich 0:00-99:59.
SPEED (SPD)	Zeigt die aktuelle Geschwindigkeit während des Trainings an. Bereich 0,0-99,9 km/h.
DISTANCE	Zeigt die aktuelle Strecke während des Trainings an. Bereich 0,00-9999 km.
CALORIES	Zeigt die während des Trainings verbrannten Kalorien an. Bereich 0,0-9999 kcal.
PULSE (PUL)	Zeigt den gemessenen Puls an. Bereich 40-240 bpm. Fassen Sie zum Messen die Pulssensoren mit beiden Händen und warten Sie 30 Sekunden auf die Messung.

Hinweis: Die Ergebnisse der Pulsmessung können nicht als medizinische Daten betrachtet und für Diagnosezwecke verwendet werden.

TASTENFUNKTIONEN

Der Computer schaltet sich ein, wenn eine beliebige Taste gedrückt wird. Der Computer zeigt die Parameter automatisch alle 4 Sekunden an. Der Computer schaltet sich nach 4 Minuten automatisch aus, wenn keine Taste gedrückt wird.

MODE	Bestätigt die Einstellungen oder die Auswahl. Um Zeit-, Strecken- und Kaloriendaten zu löschen, halten Sie MODE 2 Sekunden lang gedrückt.
SET	Ermöglicht das Starten des Countdowns für den ausgewählten Parameter: Zeit (TIME), Strecke (DISTANCE) oder Kalorien (CALORIES).
RESET	Setzt die Einstellungen zurück. Zum Zurücksetzen der Einstellungen halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

DE REINIGUNG UND WARTUNG

1. Warten Sie das Gerät regelmäßig. Dies sollte mindestens alle 20 Betriebsstunden durchgeführt werden.
2. Die Instandhaltung umfasst die Kontrolle von:
   - bewegliche Teile des Gerätes, d.H. auf ordnungsgemäße Schmierung achten. Falls diese nicht richtig vorhanden ist, fetten Sie sie ein. Es wird empfohlen, spezielle Schmiermittel für Fahrradlager oder für Fitnessgeräte zu verwenden.
   - das Anziehen von Schrauben und Muttern,
   - Netzkabel (falls im Gerät vorhanden) auf Beschädigungen prüfen.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein weiches Tuch, das Sie leicht mit Wasser oder mit Seife und Wasser angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine starken Substanzen oder scharfen Reinigungsmittel, die das Gerät beschädigen können. Besondere Vorsicht ist bei Kunststoffteilen geboten.
4. Entfernen Sie nach jedem Gebrauch alle Schweiß- und Schmutzspuren vom Gerät.

DE FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösungsvorschlag
Der Computer zeigt keine Daten an.	Bauen Sie den Computer auseinander und prüfen Sie, ob die Kabel richtig angeschlossen und nicht beschädigt sind.
Das Gerät macht während des Gebrauchs störende Geräusche.	Überprüfen Sie, ob alle Teile des Geräts korrekt installiert sind. Ziehen Sie die Schrauben an.
Die Herzfrequenz wird nicht angezeigt oder die Herzfrequenzanzeige zeigt Unregelmäßigkeiten.	1. Überprüfen Sie, ob die Verbindungen des Sensorkabels und des Computers richtig angeschlossen sind. 2. Um eine korrekte Pulsmessung zu erhalten, müssen Sie beide Hände auf die Sensoren auflegen. Denken Sie daran, dass die Messungen des Herzfrequenzüberwachungssystems möglicherweise ungenau sein können. 3. Halten Sie die Sensoren nicht zu fest umgriffen. Dies kann zu Messfehlern führen.
Das Gerät wackelt.	Drehene Sie die Endkappe am hinteren Fußrohr, um das Gerät auszurichten.

DE GEWÄHRLEISTUNG

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:
   - via Reklamationsformular auf der Internetseite: **https://trexsport.com/de/reklamation/**
   - via E-Mail: **support@trexsport.com**
   - schriftlich an folgende Adresse:

     Grosner Sport GmbH
     Prenzlauer Str. 3D
     17321 Löcknitz
     Deutschland
2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.

DE UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.



Um die Umwelt zu schützen, geben Sie die leeren Batterien an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



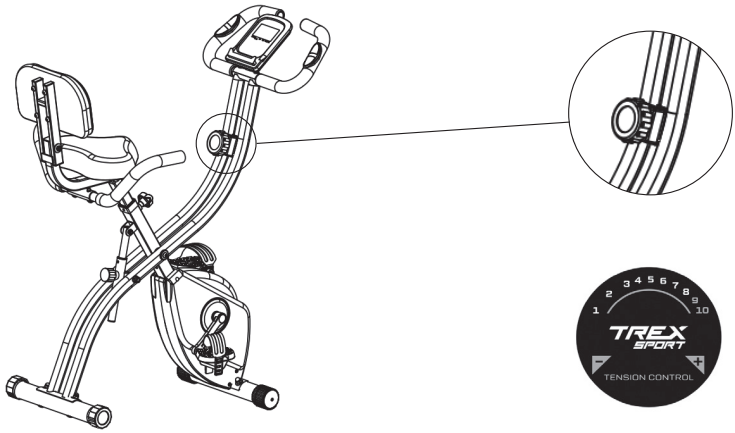
Gebrauchte elektrische Geräte (einschließlich eines Computers) sind recycelbare Materialien – sie dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, da sie Substanzen enthalten können, die für die menschliche Gesundheit und die Umwelt gefährlich sein können! Bitte helfen Sie aktiv beim wirtschaftlichen Umgang mit natürlichen Ressourcen und beim Umweltschutz, indem Sie dieses Gerät bei der entsprechenden Rücknahmestelle abgeben.



Die Bedienungsanleitung wurde auf recycelbarem Papier gedruckt. Bitte entsorgen Sie sie gemäß den geltenden Vorschriften zur Mülltrennung.

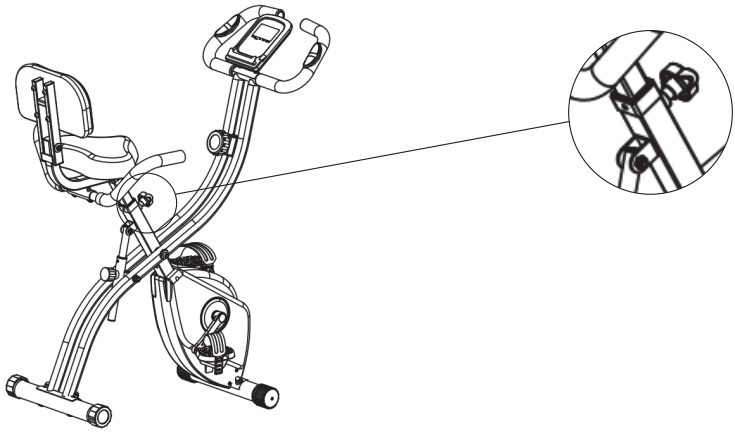
RESISTANCE ADJUSTMENT

Adjust the resistance level to your individual needs with adjustment knob.



LEVELING

Adjust the device setting with stabilizer, placed on the rear base.



DISPLAY VIEW



SYMBOLS ON THE DISPLAY

TIME	Displays your training time. Range 0:00-99:59.
SPEED (SPD)	Displays your current speed during exercise. Range 0.0-99.9 km/h.
DISTANCE	Displays the current distance during training. Range 0.00-9999 km.
CALORIES	Displays calories burned during training. Range 0.0-9999 kcal.
PULSE (PUL)	Displays the measured pulse. Range 40-240 bpm. To take a measurement, hold the pulse sensors with both hands and wait 30 seconds for the best measurement.

Note: Pulse measurement results cannot be treated as medical data and used for diagnostic purposes.

BUTTONS FEATURES

The computer will turn on if any button is pressed. The computer automatically displays the parameters every 4 seconds. The computer shuts down automatically after 4 minutes if no buttons are pressed.

MODE	Confirms a setting or selection. To clear time, distance and calorie data, press and hold MODE for 2 seconds.
SET	It allows you to start the countdown function of the selected parameter: TIME, DISTANCE or CALORIES.
RESET	Resets the settings. To reset the settings, press and hold the button for 3 seconds.

EN CLEANING AND MAINTENANCE

1. Regular maintenance of the device should be considered. It should be carried out at least every 20 hours of operation of the device.
2. Maintenance includes:
   - checking on moving parts of the equipment and keeping them greased. It is recommended to use bicycle bearing greases or multi-component greases for fitness equipment.
   - taking care of other parts of the device, i.e.tightening bolts and nuts,
   - checking power cords (if present in the device) for damage.
3. To clean the equipment it's recommended to use a soft cloth slightly moistened with water or possibly with soap and water. Do not use strong substances or sharp cleaning materials that can damage the equipment. Particular care should be taken with plastic components.
4. After each use, remove all traces of sweat and dirt from the device.

EN TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solution
The computer doesn't display data.	Disassemble the computer and check if the cables are correctly connected and are not damaged.
The device makes disturbing sounds during use.	Check if all parts of the device are installed correctly. Tighten the screws.
The computer doesn't display the heartbeat or the values are incorrect.	1. Make sure that the pulse sensor and computer cables are properly connected. 2. To ensure correct pulse reading, hold both hands on the sensors. Remember that the measurements may be slightly inaccurate. Do not clamp your hands on the sensors too much as it may cause measurement errors.
The equipment is unstable.	Turn the end of the rear stabilizer to level the device.

EN WARRANTY

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
   - by filling the form on website: **https://trexsport.com/pl/serwis/**
   - by an email: **support@trexsport.com**
   - in writing to the correspondence address:

     TREX S.A.
     ul. Długa 24/13
     31-146 Kraków
     Poland
2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

EN ENVIRONMENTAL PROTECTION



This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.



To protect the environment, take used batteries to the recycling facility. Do not discard used batteries to your household rubbish bins. In this way you will contribute to environmental protection.



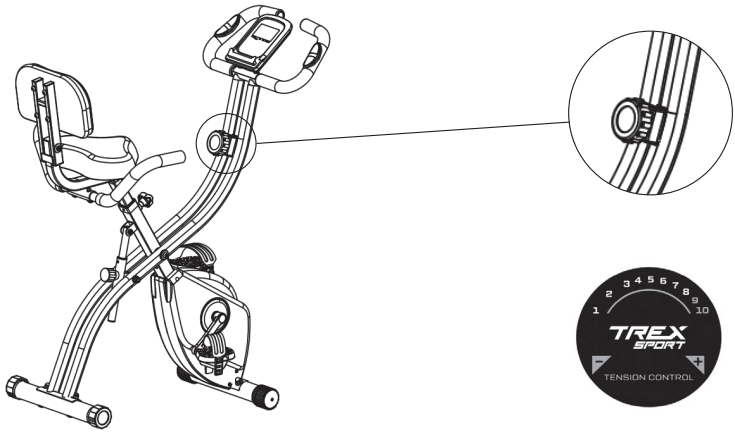
Used electrical devices (including the computer in this item) are recyclable materials-you must not discard them to your household waste as they may contain dangerous substances for human health and environment! We kindly ask you for your active help in economical management of natural resources and environmental protection by handing over the used electrical devices to the right recycling facility.



The user manual is printed on recyclable paper. Please sort it according to local recycling guidelines.

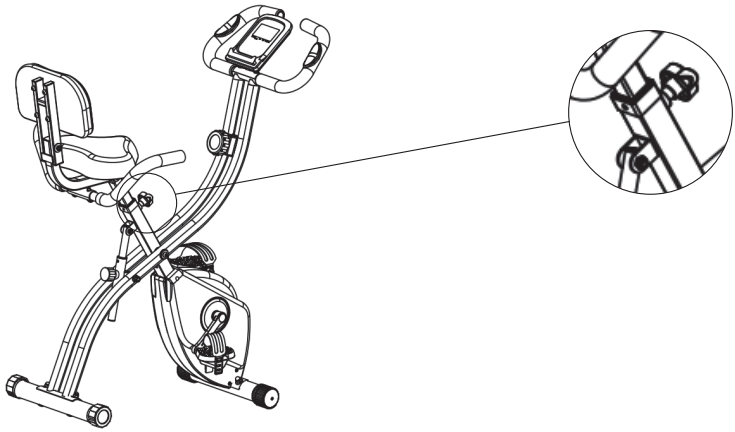
AJUSTE DE LA RESISTENCIA

Ajusta el nivel de resistencia a tus necesidades personales mediante el mando de regulación situado en la columna del manillar.



AJUSTE DE LA ALTURA DEL SILLÍN

Ajusta la altura del sillín con la rueda de ajuste. Desenrosca la rueda, coloca el sillín en la posición adecuada y vuelve a apretarla.



VISTA DE LA PANTALLA



INDICACIONES EN LA PANTALLA

TIME	Muestra la duración del entrenamiento. Rango: 0:00-99:59.
SPEED (SPD)	Muestra la velocidad actual durante el ejercicio. Rango: 0,0-99,9 km/h.
DISTANCE	Muestra la distancia recorrida durante el entrenamiento. Rango: 0,00-9999 km.
CALORIES	Muestra las calorías quemadas durante el entrenamiento. Rango: 0,0-9999 kcal.
PULSE (PUL)	Muestra la frecuencia cardíaca medida. Rango: 40-240 lpm. Para realizar la medición, sujeta con ambas manos los sensores de frecuencia cardíaca y espera 30 segundos para obtener la lectura más precisa.

Atención: Los resultados de la medición del pulso no deben considerarse datos médicos ni utilizarse con fines diagnósticos.

FUNCIONES DE LOS BOTONES

El dispositivo se enciende al pulsar cualquier botón. El dispositivo muestra automáticamente los parámetros cada 4 segundos. El dispositivo se apaga automáticamente al cabo de 4 minutos si no se pulsa ningún botón..

MODE	Confirma los ajustes o la selección. Para borrar los datos relativos al tiempo, la distancia y las calorías, mantén pulsado el botón MODE durante 2 segundos.
SET	Permite activar la función de cuenta atrás del parámetro seleccionado: tiempo (TIME), distancia (DISTANCE) o calorías (CALORIES).
RESET	Restablece los ajustes. Para restablecer los ajustes, mantén pulsado el botón durante 3 segundos.

ES LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Se debe considerar el mantenimiento regular del dispositivo. Debe realizarse al menos cada 20 horas de funcionamiento del dispositivo.
2. El mantenimiento incluye:
   - la comprobación de las partes móviles del equipo y el mantenimiento de su lubricación. Se recomienda utilizar grasas para rodamientos de bicicletas o grasas multicomponente para equipos de fitness
   - el cuidado de otras partes del dispositivo, es decir, el apriete de tornillos y tuercas
   - la comprobación de los cables de alimentación (si están presentes en el dispositivo) para detectar daños
3. Para limpiar el equipo, se recomienda utilizar un paño suave ligeramente humedecido con agua o, en su caso, con agua y jabón. No utilice sustancias fuertes ni materiales de limpieza abrasivos que puedan dañar el equipo. Se debe prestar especial atención a los componentes de plástico.
4. Después de cada uso, elimine todos los restos de sudor y suciedad del dispositivo.

ES SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible solución
El ordenador no muestra datos.	Desmonte el ordenador y verifique si los cables están correctamente conectados y no están dañados.
El dispositivo produce ruidos molestos durante el uso.	Compruebe si todas las partes del dispositivo están instaladas correctamente. Apriete los tornillos.
El ordenador no muestra la frecuencia cardíaca o los valores son incorrectos.	1. Asegúrese de que el sensor de pulso y los cables del ordenador estén correctamente conectados. 2. Para garantizar una lectura correcta del pulso, coloque ambas manos sobre los sensores. Recuerde que los resultados de medición pueden variar ligeramente. 3. No apriete demasiado los sensores con las manos, ya que puede causar errores de medición.
El equipo es inestable.	Gire el extremo del estabilizador trasero para nivelar el dispositivo.

ES GARANTÍA

1. El cliente dispone de las siguientes opciones para presentar una reclamación:
   - mediante el formulario de reclamación disponible en el sitio web: **https://trexsport.com/pl/serwis/**
   - por correo electrónico: **support@trexsport.com**
   - por escrito a la dirección de correspondencia:

     TREX S.A.
     ul. Długa 24/13
     31-146 Kraków
     Polonia
2. Los defectos detectados durante el período de garantía se eliminarán de forma gratuita en un plazo de 14 días laborables a partir de la fecha de entrega del dispositivo. Si es necesario enviar el producto para su reparación al extranjero o importar piezas de repuesto del extranjero, el plazo de reparación podrá ampliarse.
3. Se aplicará la legislación del país al que se entregaron los bienes, incluidas las normas de garantía. La CISG no será de aplicación.
4. La garantía no cubre los daños causados por un uso indebido.

ES PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este producto ha sido embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. El embalaje es reciclable. Deseche estos materiales de acuerdo con su tipo.



Para proteger el medio ambiente, lleve las pilas usadas a un punto de reciclaje. No las deseche en los cubos de basura domésticos. De este modo, contribuirá a la protección del medio ambiente.



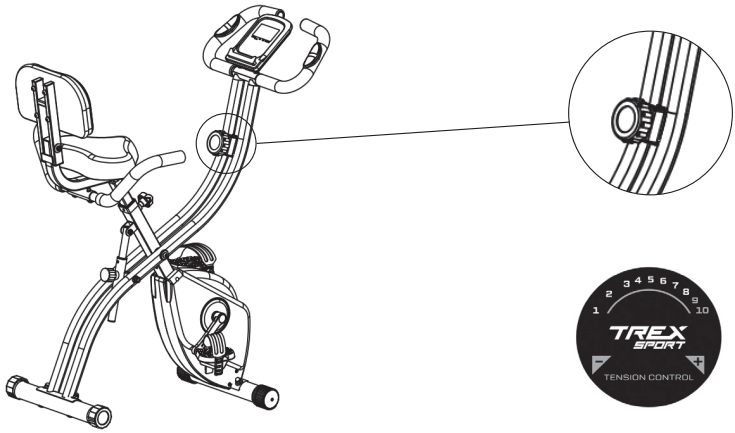
Los dispositivos eléctricos usados (incluido el ordenador de este producto) son materiales reciclables. No deben desecharse junto con los residuos domésticos, ya que pueden contener sustancias peligrosas para la salud humana y el medio ambiente. Le rogamos que colabore activamente en la gestión responsable de los recursos naturales y en la protección del medio ambiente entregando los dispositivos eléctricos usados en el punto de reciclaje correspondiente.



El manual de usuario está impreso en papel reciclable. Por favor, clasifíquelo de acuerdo con las directrices locales de reciclaje.

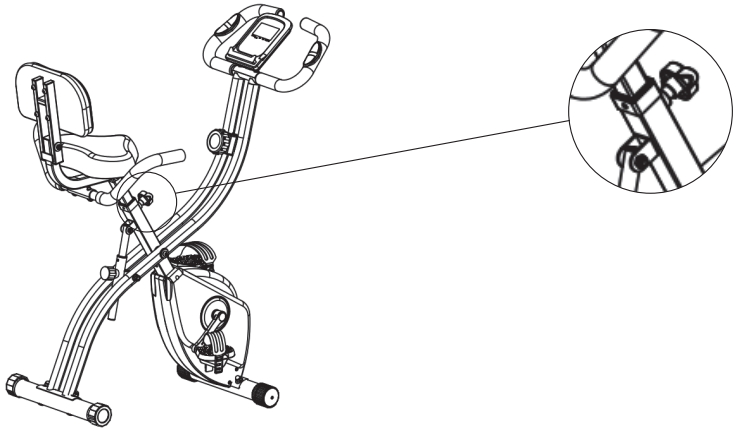
RÉGLAGE DE LA RÉSISTANCE

Ajustez le niveau de résistance à vos besoins individuels à l'aide de la molette de réglage.



APLANISSEMENT

Réglez la position l'appareil à l'aide du stabilisateur sur la base arrière.



AFFICHAGE



MARQUES SUR L'AFFICHAGE

TIME	Affiche le temps d'entraînement. Plage 0:00-99:59.
SPEED (SPD)	Affiche votre vitesse actuelle pendant l'exercice. Portée de 0,0 à 99,9 km/h.
DISTANCE	Affiche la distance actuelle pendant l'entraînement. Portée de 0,00 à 9999 km.
CALORIES	Affiche les calories brûlées pendant l'entraînement. Plage de 0,0 à 9999 kcal.
PULSE (PUL)	Affiche le pouls mesuré. Plage de 40 à 240 bpm. Pour prendre une mesure, tenez les capteurs de pouls avec les deux mains et attendez 30 secondes pour obtenir la meilleure mesure.

Remarque : les résultats de mesure du pouls ne peuvent pas être traités comme des données médicales et ne peuvent pas être utilisés à des fins de diagnostic.

FONCTIONS DES BOUTONS

L'ordinateur s'allumera lorsqu'un bouton sera enfoncé. L'ordinateur affiche automatiquement les paramètres toutes les 4 secondes. L'ordinateur s'éteint automatiquement après 4 minutes si aucun bouton n'est enfoncé.

MODE	Confirme les paramètres ou les sélections. Pour effacer les données de temps, de distance et de calories, maintenez enfoncé MODE pendant 2 secondes.
SET	Il permet de lancer la fonction compte à rebours du paramètre sélectionné : temps (TIME), distance (DISTANCE) ou calories (CALORIES).
RESET	Réinitialise les paramètres. Pour réinitialiser les paramètres, maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes.

FR NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Entretenez régulièrement l'appareil. Il doit être effectué au moins toutes les 20 heures de fonctionnement de l'équipement.
2. La maintenance comprend le contrôle:
   - les pièces mobiles de l'appareil, c'est-à-dire vérifier qu'elles sont correctement lubrifiées. Sinon, graissez-les. Il est recommandé d'utiliser des lubrifiants spéciaux pour les roulements de vélo ou pour les appareils de fitness.
   - toutes les pièces de l'appareil, c'est-à-dire les vis et les écrous de serrage,
   - cordons d'alimentation (s'ils sont présents dans l'appareil) pour tout dommage.
3. Pour nettoyer l'équipement, utilisez un chiffon doux et légèrement humidifié avec de l'eau ou éventuellement avec de l'eau et du savon. N'utilisez pas de substances fortes ou de produits de nettoyage agressifs pouvant endommager l'équipement. Un soin particulier doit être apporté aux composants en plastique.
4. Après chaque utilisation, retirez toute trace de sueur et de saleté de l'appareil.

FR LA RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Résolution
L'ordinateur n'affiche pas de données.	Démontez l'ordinateur et vérifiez que les câbles sont correctement connectés et ne sont pas endommagés.
L'appareil émet des sons dérangeants pendant l'utilisation.	Vérifiez que toutes les pièces de l'appareil sont correctement installées. Serrez les vis.
L'ordinateur n'affiche pas les pulsations ou contient des valeurs couvertes.	1. Assurez-vous que le capteur cardiaque et les câbles de l'ordinateur sont correctement connectés. 2. Pour assurer une lecture correcte du pouls, tenez les deux mains sur les capteurs. N'oubliez pas que les mesures du système de surveillance de la fréquence cardiaque peuvent être inexactes. 3. Ne serrez pas trop les mains sur les capteurs. Cela peut provoquer des erreurs de mesure.
L'appareil n'est pas stable.	Tourner la pointe du stabilisateur arrière pour niveler le vélo.

FR GARANTIE

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:
   - via le formulaire de réclamation sur le site web : **https://trexsport.com/fr/reclamation/**
   - par e-mail: **support@trexsport.com**
   - par écrit à l'adresse suivante:

     Grosner Sport GmbH
     Prenzlauer Str. 3D
     17321 Löcknitz
     Allemagne
2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

FR PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.



Pour protéger l'environnement, apportez les piles usagées à un centre de recyclage agréé. Ne jetez pas les piles usagées dans vos poubelles domestiques. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.



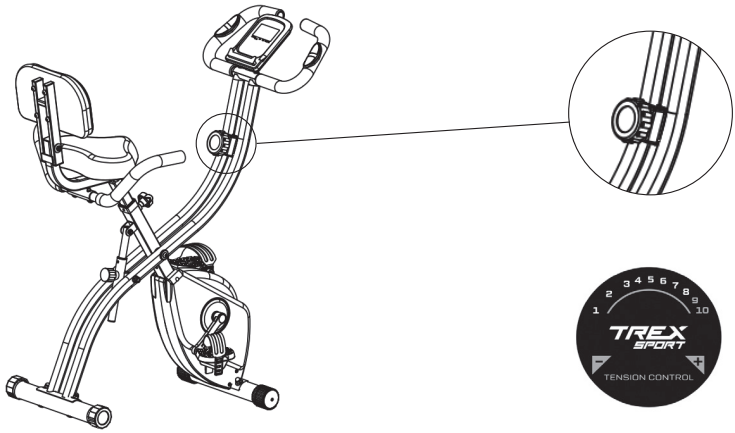
Les appareils électriques usagés (y compris un ordinateur dans cet appareil) sont des matériaux recyclables – ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, car ils peuvent contenir des substances dangereuses pour la santé humaine et l'environnement! Veuillez aider activement à la gestion économique des ressources naturelles et à la protection de l'environnement en remettant l'appareil utilisé au point de stockage des matériaux recyclables – appareils électriques usagés.



Le manuel d'utilisation est imprimé sur du papier recyclable. Veuillez l'éliminer conformément aux consignes locales de tri et de recyclage.

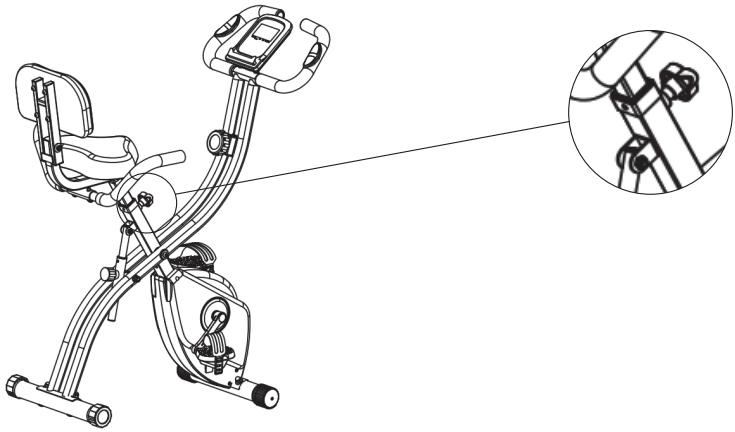
REGULACJA OPORU

Dostosuj poziom oporu do swoich indywidualnych potrzeb za pomocą pokrętła regulacyjnego, znajdującego się na kolumnie kierownicy.



REGULACJA WYSOKOŚCI SIODEŁKA

Dostosuj wysokość siodełka za pomocą pokrętła. Odkręć pokrętło, ustaw siodełko w odpowiedniej pozycji i dokręć pokrętło.



WIDOK WYŚWIETLACZA



OZNACZENIA NA WYŚWIETLACZU

TIME	Wyświetla czas treningu. Zakres 0:00-99:59.
SPEED (SPD)	Wyświetla aktualną prędkość podczas ćwiczenia. Zakres 0.0-99.9 km/h.
DISTANCE	Wyświetla aktualny dystans podczas treningu. Zakres 0.00-9999 km.
CALORIES	Wyświetla spalone kalorie podczas treningu. Zakres 0.0-9999 kcal.
PULSE (PUL)	Wyświetla mierzony puls. Zakres 40-240 bpm. Aby dokonać pomiaru chwyć obiema rękami za sensory pulsu i odczekaj 30 sekund do uzyskania najlepszego pomiaru.

Uwaga: Wyniki pomiaru pulsu nie mogą być traktowane jako dane medyczne i wykorzystywane w celach diagnostycznych.

FUNKCJE PRZYCISKÓW

Komputer włączy się, jeżeli naciśnięty zostanie dowolny przycisk. Komputer automatycznie wyświetla parametry co 4 sekundy. Komputer wyłącza się automatycznie po 4 minutach, jeśli żaden przycisk nie dostanie naciśnięty.

MODE	Potwierdza ustawienia lub wybór. Aby wyczyścić dane dotyczące czasu, dystansu i wartości kalorii naciśnij i przytrzymaj MODE przez 2 sekundy.
SET	Umożliwia uruchomienie funkcji odliczania wybranego parametru: czasu (TIME), dystans (DISTANCE) lub kalorii (CALORIES).
RESET	Resetuje ustawienia. Aby zresetować ustawienia naciśnij i przytrzymaj 3 sekundy przycisk.

PL CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Należy regularnie dokonywać konserwacji urządzenia. Powinna być ona przeprowadzana nie rzadziej niż co 20 godzin pracy sprzętu.
2. Konserwacja obejmuje kontrolę:
   - ruchomych części urządzenia, tj. sprawdzenie, czy są one odpowiednio nasmarowane. Jeżeli nie, należy je nasmarować. Zaleca się stosowanie specjalnych smarów do łożysk rowerowych lub smarów przeznaczonych do sprzętów fitness.
   - pozostałych części urządzenia, tj. dokręcenie śrub i nakrętek,
   - przewodów zasilających (jeżeli występują w urządzeniu), pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
3. Do czyszczenia sprzętu należy używać miękkiej ściereczki, delikatnie zwilżonej wodą lub ewentualnie wodą z mydłem. Nie należy używać silnych środków ani ostrych materiałów czyszczących, które mogą uszkodzić sprzęt. Szczególną ostrożność należy zachować przy elementach z tworzywa sztucznego.
4. Po każdym użytkowaniu należy usunąć z urządzenia wszelkie ślady potu i zanieczyszczeń.

PL ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązanie
Komputer nie wyświetla danych.	Zdemontuj komputer i sprawdź, czy przewody są prawidłowo połączone i czy nie są uszkodzone.
Urządzenie w trakcie użytkowania wydaje niepokojące dźwięki.	Sprawdź, czy wszystkie części urządzenia są prawidłowo zamontowane. Dokręć śruby.
Komputer nie wyświetla pulsu lub wyświetlane wartości są nieprawidłowe.	1. Upewnij się, czy przewody sensora pulsu i komputera są prawidłowo połączone. 2. By zapewnić prawidłowy odczyt pulsu, przytrzymaj obie dłonie na sensorach. Pamiętaj, że pomiary systemu monitorowania tętna mogą być niedokładne. 3. Nie zaciskaj dłoni na sensorach zbyt mocno. Może to powodować błędy w pomiarach.
Sprzęt jest niestabilny.	Przekręć kocówkę tylnego stabilizatora, by wypoziomować urządzenie.

PL GWARANCJA

1. Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:
   - za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: **https://trexsport.com/pl/serwis/**
   - pocztą elektroniczną: **support@trexsport.com**
   - pisemnie na adres korespondencyjny:

     TREX S.A.
     ul. Długa 24/13
     31-146 Kraków
     Polska
2. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
3. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

PL OCHRONA ŚRODOWISKA



Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.



Aby chronić środowisko, należy oddać zużyte baterie do wydzielonego punktu składowania surowców wtórnych. Nie należy wyrzucać zużytych baterii do domowych koszy na śmieci. Przyczynią się Państwo w ten sposób do ochrony środowiska.



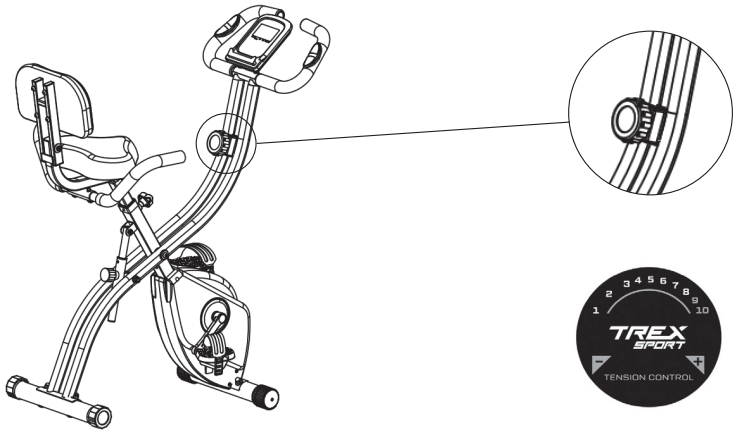
Zużyte urządzenia elektryczne (w tym urządzeniu komputer) są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych – zużytych urządzeń elektrycznych.



Instrukcja obsługi została wydrukowana na papierze nadającym się do recyklingu. Segreguj ją zgodnie z zasadami.

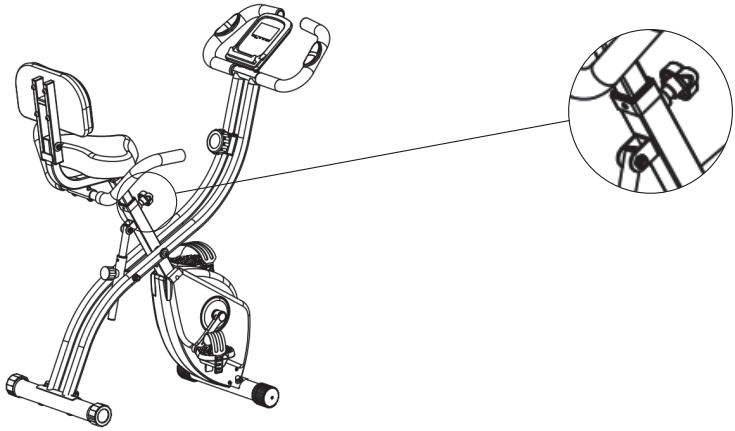
NASTAVENIE ODPORU

Pomocou otočného gombíka nastavte úroveň záťaže podľa svojich.



VYROVNÁVANIE

Nastavte zariadenie pomocou stabilizátora, ktorý sa nachádza v zadnej základni.



DISPLEJ



ÚDAJE ZOBRAZENÉ NA DISPLEJI

TIME	Zobrazuje čas tréningu. Rozsah 0:00-99:59.
SPEED (SPD)	Zobrazuje vašu aktuálnu rýchlosť počas cvičenia. Rozsah 0,0-99,9 km/h.
DISTANCE	Zobrazuje aktuálnu vzdialenosť počas tréningu. Rozsah 0,00-9999 km.
CALORIES	Zobrazuje spálené kalórie počas tréningu. Rozsah 0,0-9999 kcal.
PULSE (PUL)	Zobrazuje nameraný pulz. Rozsah 40-240 bpm. Ak chcete vykonať meranie, držte snímače pulzu oboma rukami a počkajte 30 sekúnd, aby ste získali najlepšie meranie.

Pozor: Výsledky merania pulzu nemožno považovať za lekárske údaje a nemožno ich použiť na diagnostické účely.

FUNKCIE TLAČIDIEL

Počítač sa zapne po stlačení ľubovoľného tlačidla. Počítač automaticky zobrazuje parametre každé 4 sekundy. Ak nestlačíte žiadne tlačidlo, počítač sa po 4 minútach automaticky vypne.

MODE	Potvrdzuje nastavenia alebo výbery. Ak chcete vymazať údaje o čase, vzdialenosti a kalóriách, stlačte a podržte MODE na 2 sekundy.
SET	Umožňuje spustiť funkciu odpočítavania zvoleného parametra: čas (TIME), vzdialenosť (DISTANCE) alebo kalórie (CALORIES).
RESET	Resetuje nastavenia. Ak chcete obnoviť nastavenia, stlačte a podržte tlačidlo na 3 sekundy.

SK ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Zariadenie si vyžaduje pravidelnú údržbu. Mala by byť vykonaná najmenej každých 20 hodín prevádzky zariadenia.
2. Údržba zahŕňa kontrolu:
   - pohyblivé časti zariadenia, tzn. kontrola, či sú správne namazané. Ak nie, namažte ich. Odporúča sa používať špeciálne mazivá pre ložiská bicyklov alebo pre fitnes zariadenia.
   - všetky časti zariadenia, tzn. dotiahnutie skrutiek a matíc,
   - napájacie káble (ak sú v prístroji) kvôli poškodeniu.
3. Na čistenie zariadenia používajte mäkkú handričku mierne navlhčenú vodou alebo prípadne vodou s mydlom. Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky a ani materiály, ktoré môžu zariadenie poškodiť. Osobitnú pozornosť treba venovať plastovým komponentom.
4. Po každom použití odstráňte zo zariadenia všetky stopy potu a nečistôt.

SK RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné riešenia
Počítač nezobrazuje údaje	Demontujte počítač a skontrolujte, či sú káble správne pripojené a či nie sú poškodené.
Zariadenie vydáva rušivé zvuky počas používania.	Skontrolujte, či sú všetky časti zariadenia správne namontované. Utiahnite skrutky.
Neukazujú sa hodnoty pulzu, alebo hodnoty sú zlé.	1. Uistite sa, že prevody senzoru sú správne pripevnené. 2. Aby ste zaistili správne marenia pulzu držte obe dlane na senzoroch. Pamätajte, že systém merania pulzu nemusí byť úplne presný. 3. Príliš pevné uchopenie senzorov pulzu. Držte dlane na senzoroch pulzu a nestláčajte dlane príliš silno.
Zariadenie nie je stabilné.	Nastavte koncovku zadného stabilizátora tak, aby ste dali stroj do roviny.

SK ZÁRUKA

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:
   - prostredníctvom krokov na webovej stránke: **https://trexsport.com/pl/serwis/**
   - e-mailom: **support@trexsport.com**
   - písomne na adresu:

     TREX S.A.
     ul. Długa 24/13
     31-146 Kraków
     Poľsko
2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviezť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

SK OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a trieďte podľa ich typu.



Z dôvodu ochrany životného prostredia musia byť použité batérie odovzdané na mieste predaja, alebo odovzdané do určenej zberne pre skladovanie druhotných surovín. Nevyhadzujte použité batérie do domových košov na odpadky. Týmto budete prispievať k ochrane životného prostredia.



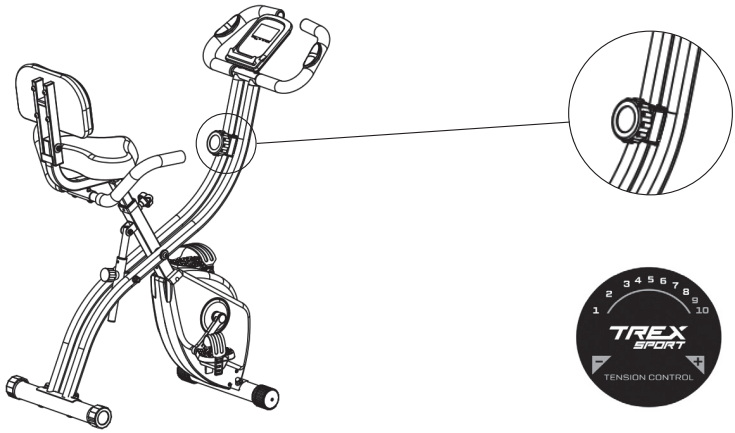
Opotrebované elektrické zariadenia (vrátane počítača) sú druhotné suroviny a nesmú sa vyhadzovať do košov a kontajnerov na domový odpad, pretože môžu obsahovať látky nebezpečné pre ľudské zdravie a životné prostredie! Prosíme o aktívnu podporu efektívneho riadenia prírodných zdrojov a ochranu životného prostredia. Použité zariadenie odovzdajte do zberne pre skladovanie druhotných surovín – použitých elektrických zariadení.



Návod na použitie bol vytlačený na recyklovateľnom papieri. Triediť ho podľa platných pravidiel.

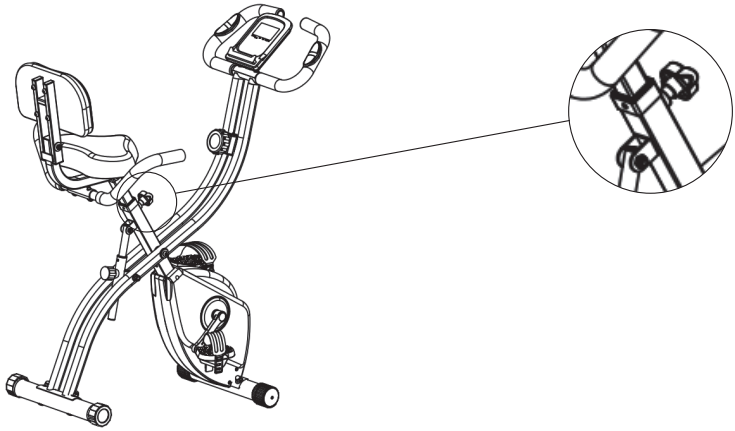
РЕГУЛЮВАННЯ НАВАНТАЖЕННЯ

Відрегулюйте рівень опору під ваші індивідуальні потреби.



ЗАЗЕМЛЕННЯ

Відрегулюйте положення пристрою за допомогою стабілізатора на задній опорі.



ДИСПЛЕЙ



ВІДОБРАЖЕННННЯ ДИСПЛЕЯ

TIME	Відображає час тренування. Діапазон 0:00-99:59.
SPEED (SPD)	Відображає вашу поточну швидкість під час тренування. Діапазон 0.0-99.9 км/год.
DISTANCE	Відображає час тренування. Діапазон 0.00-9999 км.
CALORIES	Відображає калорії, спалені під час тренування. Діапазон 0.0-9999 калорій.
PULSE (PUL)	Відображає виміряний пульс. Діапазон 40-240 уд/хв. Щоб провести вимірювання, візьміться за давачі пульсу обома руками та зачекайте 30 секунд для найкращого вимірювання.

Увага: Результати вимірювання пульсу не можна розглядати як медичні дані та використовувати в діагностичних цілях.

ФУНКЦІЇ КНОПКИ

Комп'ютер увімкнеться, якщо натиснути будь-яку кнопку. Комп'ютер автоматично відображає параметри кожні 4 секунди. Комп'ютер автоматично вимикається через 4 хвилини, якщо не натискати жодної кнопки.

MODE	Підтверджує налаштування або вибір. Щоб очистити дані про час, відстань і калорії, натисніть і утримуйте MODE протягом 2 секунд.
SET	Він дозволяє запустити функцію зворотного відліку вибраного параметра: часу (TIME), відстані (DISTANCE) або калорій (CALORIES).
RESET	Скидає налаштування. Щоб скинути налаштування, натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд.

UA ЧИСТКА ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Регулярно перевіряйте пристрій. Це слід робити щонайменше кожні 20 годин роботи обладнання.
2. Технічне обслуговування повинно включати контроль за:
   - рухомими частинами пристрою, тобто перевірка їх належного змащення. Якщо є не змащені ділянки, змастіть їх. Рекомендується використовувати спеціальні мастила для підшипників велосипедів або для фітнес-обладнання.
   - всі запчастини обладнання, такі як затягуючі гвинти та гайки,
   - шнури живлення (якщо вони є в пристрої) на будь-які пошкодження.
3. Для очищення обладнання використовуйте м'яку тканину, трохи змочену водою або водою з милом. Не використовуйте сильні речовини чи агресивні чистячі засоби, які можуть пошкодити обладнання. Особливо обережно слід поводитися із пластиковими компонентами.
4. Після кожного використання очищуйте пристрій від часток поту чи бруду.

UA ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Можливе рішення
Комп'ютер не відображає дані	Перевірте підключення комп'ютера і переконайтеся, що кабелі підключені правильно та що вони не пошкоджені.
Пристрій видає тривожні звуки під час використання.	Перевірте, чи всі частини пристрою встановлені правильно. Затягніть гвинти.
Комп'ютер не показує пульс або відображає не правильне значення.	1. Переконайтеся, що кабель датчиків ікомп'ютера з'єднані правильно. 2. Щоб забезпечити належне читання пульсу, тримайте обидві руки на датчиках. Пам'ятайте, що вимірювання частоти серцевих скорочень може мати похибку. 3. Не тримайтеся за датчики пульсу надто міцно. Намагайтеся тримати руки на датчиках, не притискаючи їх занадто сильно.
Обладнання у нестійкому положенні.	Поверніть край заднього стабілізаторі, щоб вирівняти положення.

UA ГАРАНТІЯ

1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:
   - через форму заповнення рекламаційного формуляру на сайті: **https://trexsport.com/pl/serwis/**
   - електронною поштою: **support@trexsport.com**
   - письмово на поштову адресу:

     TREX S.A.
     ul. Długa 24/13
     31-146 Kraków
     Польща
2. Дефекти або пошкодження товару, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до сервісу. Якщо потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

UA ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбудьтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.



Для захисту навколишнього середовища виносьте використані батареї до спеціального пункту для переробки. Не викидайте використані батареї в урни для сміття. Таким чином ви зробите свій внесок у захист навколишнього середовища.



Використані електричні пристрої (зокрема комп'ютер) – це матеріали, що підлягають вторинній переробці – їх не слід утилізувати з побутовими відходами, оскільки вони можуть містити речовини, небезпечні для здоров'я людини та навколишнього середовища! Будь ласка, активно допомагайте в економному управлінні природними ресурсами та охороні навколишнього середовища, передаючи використаний пристрій до пункту прийому вторинних матеріалів – використаних електричних пристроїв.



Інструкцію надруковано на папері, придатному для переробки. Сортуйте її відповідно до чинних правил.

WWW.TREXSPORT.COM

DISTRIBUTION

TREX S.A.
Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Germany

IMPORTER

Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland

MADE IN CHINA